

Compu21 康普培訓

紐約州教育廳註冊學校 美國電腦執照考試中心 微信號: Compu21NY

熱門電腦高薪課程

- ★ 網絡管理員
- ★ 數據庫管理
- ★ 電腦程序員
- ★ 網頁設計師
- ★ 電腦會計課

免費培訓 暫時失業 還未曾找到工作 想提高技能

留學移民實用課程

- ◆ 托福及SAT培訓
- ◆ 稅務師執照考試
- ◆ 傳記及醫療執照
- ◆ 機運局招工考試
- ◆ 建築安全上崗證

電話: 718-762-1900 郵箱: Compu21NY@yahoo.com
地址: 紐約法拉盛39-07 Prince St. #2C
網址: www.compu21.com

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀：
房產、移民、教育、保險、律所、會計師、理財師等相關行業的國內外機構和個人開展合作。

電話: 718.888.1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

二〇一八年十一月三日 至 二〇一八年十一月九日
Nov 3 ~ Nov 9, 2018, 每逢星期六發行

中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年 第四十四期 ISSN 1941-7878

主辦: 中華商報美東分社 電話: 718.888.1183
地址: 136-20 38th Ave, Suite 91, Flushing, NY 11354

崔天凱大使：中美關係需要“善良的天使”

【編者按】美東時間 10 月 30 日晚間，美國中國總商會在華盛頓特區美國全國記者協會舉行中美對話暨《善良的天使》觀影活動。電影《善良的天使》由曾兩次獲得奧斯卡獎的英國著名紀錄片導演柯文思 (Malcolm Clarke) 撰寫劇本並執導，記錄了那些跨越中美地理上的距離及各方面的差異，努力試圖搭建中美友誼橋梁的人們的故事，旨在以歷史的眼光和全球的視野，用智慧、包容和前瞻性的思維來探討中美關係的未來。影片預計於今年 12 月和明年 1 月，分別在中美兩國首映。以下是中國駐美大使崔天凱先生在活動上的致辭。



總在那裏。平凡而偉大的兩國人民各盡其力，展現出友善、智慧和寬容，為中美關係的發展鋪平道路。兩國關係一帆風順時，他們為其注入更大動力；而中美關係處於低潮時，他們堅定維系兩國友誼，推動兩國關係重回正軌。

因此，我們沒有理由不保持樂觀和信心。我堅信，紀錄片以及兩國人民中“善良的天使”將一直指引中美關係走向更好的未來，造福兩國人民和國際社會。

中國古代哲學家孟子說，“人性之善也，猶水之就下也。人無有不善，水無有不下。”我們要相信，人性是向善的。同時他也指出，“人之可使為不善，其性亦猶是也”。如果本性被扭曲，人們就會被迫去做不好的事情。

因此，我們當前的任務是確保人性中“善良的天使”總是能夠戰勝陰暗面，使兩國人民為了人類的福祉攜手共建牢固、持久的友誼。我希望並相信，今晚的紀錄片將為我們的共同努力提供很好的啟示。

附錄：《善良的天使》簡介



兩屆奧斯卡獲獎導演柯文思 (Malcolm Clarke)

由奧斯卡和金馬獎獲獎團隊歷時 4 年打造的院線紀錄電影《善良的天使》影片以亨利·基辛格



博士回憶與周恩來總理關於中美差異的對話開場，集聚了全球知名學者、政要，包括另外兩位美國前國務卿：詹姆斯·貝克、瑪德琳·奧爾布賴特；前北約最高司令韋斯利·克拉克、澳大利亞前總理陸克文等；中國的前人大常委會副委員長、經濟學家成思危、香港特別行政區前行政長官董建華、恒隆集團主席陳啟宗、《超限戰》作者喬良將軍等。他們各自表達了對中美關係的期望、樂觀的態度和謹慎的擔憂，並認同增加中美之間共識和互

信的深遠意義。

同時，《善良的天使》還拍攝了一群為了彼此靠得更近而不斷努力跨越兩國之間地域和文化差異的美國人和中國人。他們中有教育工作者、企業家、農民、工人、電影大亨、小城市的市長等等。從他們的故事中我們看到中美兩國在各個層面和領域之間已經存在、並且可以實現更多的相互了解和學習，來加強彼此已有的紐帶，締結新的友誼。

影片由兩屆奧斯卡獲獎導演柯

文思 (Malcolm Clarke) 執導，美國知名制片人 William Mundell 先生和金馬獎獲獎制片人韓軼女士聯合制片。柯文思生於英國，現居加拿大。知名導演，從事紀錄片和劇情片創作 40 餘年，拍攝足跡遍布全世界 80 多個國家，作品多次獲得國際電影節大獎，包括 4 次奧斯卡提名、2 座奧斯卡獎、16 座艾美獎、5 座有線電視傑出獎等。目前正在進行多個有關中國主題的紀錄片和劇情片的創作。

供稿：中國駐美國大使館

女士們，先生們，朋友們，大家晚上好！很高興參加中美對話暨《善良的天使》觀影活動，並在這裏見到這麼多新老朋友。感謝美國中國總商會組織本次活動，我也向所有為制作這部紀錄片付出心血的人士表示敬意，你們的努力將為今天活動的主題——中美關係未來之路提供新的思路。

許多人對近期中美關係形勢深感憂慮。在這充滿挑戰的時刻，中美關係的發展也許更需要亞伯拉罕·林肯所說的“我們本性中善良的天使”。

但這些天使何處可尋？他們一直與我們同在。你們會看到，這部紀錄片不僅採訪了那些備受矚目的政治領導人，穿梭於世界各地的外交家，也把鏡頭更多對准了我們身邊的普通人：

一位在中國學校教英語和橄欖球的退役海軍陸戰隊士兵；

一位遠赴美國幫助美國學生學習算術的中國珠算老師；

一位自掏腰包在艾奧瓦州馬斯卡廷建立“中美友誼屋”的中國企業家。

這些人和他們的故事既平凡又偉大。平凡是因為他們與我們每天在街上看到的人沒什麼不同。偉大是因為他們的故事很好地展現了兩個文化迥異的國家間，人民如何能夠找到共同點並相互理解，也因為他們就是中美兩國人民不斷發展的交流和友誼的縮影。

這些“小人物”的故事讓我們看到為何中美關係基礎堅實，為何應對其未來充滿信心。這並非由於他們有何前無古人之壯舉，而是因為他們日復一日，在兩國人民間架設橋梁，為人民交往做出貢獻，從而使中美關係不斷向前。他們就是中美關係中“善良的天使”。

幾個月後，我們將迎來中美建交 40 周年。過去四十年中，雙邊關係得到長足發展，碩果累累，卻也曾經歷不少曲折。每當中美關係遭遇坎坷，前景受到質疑時，兩國人民都在那裏，默默努力，堅持不懈，貢獻自己的力量，推動兩國關係走出困境，繼續向前。正是因為他們的不懈努力，我們才能彌合分歧，實現兩國關係持續穩定發展；正是因為他們的堅定信念，我們才能開辟合作共贏的道路，使兩國利益前所未有地緊密相連。

但近來，兩國關係的發展形勢讓許多人感到不安。過去一年，我們聽到很多消極聲音：貿易戰的威脅，主張戰略競爭的聲音，在南海的武力炫耀，甚至對中國學生和學者的無端指責。競爭和對抗似乎成為我們未來道路的主流，人們不禁要再次呼籲“善良的天使”。有時，我們會想，“善良的天使”是否已經銷聲匿跡，亦或是否已被人性的陰暗面所掩蓋？

觀賞完這部紀錄片，我相信各位會得出和我一樣的結論：“善良的天使”仍然存在。無論晴雨，他們

中國駐紐約總領館在波士頓開展

“領事服務進社區進校園”活動

【本報訊】10 月 18 日至 20 日，駐紐約總領館在波士頓舉行“2018 領事服務進社區進校園主題年·金秋辦證”活動。在當地僑學界社團大力配合下，總領館工作組連續三天分別在波士頓 Woburn、唐人街、波士頓大學現場受理當地僑胞中國護照、旅行證申請。結合大波士頓地區僑胞密度大、分布廣、辦證需求高的特點，總領館對此次活動進行了精心策劃，盡可能加派工作人員，延長辦證時間，提高受理能力，優先選僑胞相對集中、交通便利場所作為現場辦公地點，盡力擴大現場辦公惠及面，為更多僑胞帶去便利。辦證活動得到當地僑學界、社團的大力協助，來自波士頓亞美聯誼會、福建總商會、廈門大

學新英格蘭校友會、中美文化協會、黃氏宗親會、梁氏宗親會、波士頓大學中國學生學者聯誼會的志願者在辦證現場來回穿梭為申請人引導路線、組織排隊、有序發號、初審材料，領事工作人員則高效審核申請材料、準確采集指紋簽名等，並就申請人關心的領事證件手續、流程等問題回答僑胞諮詢。

廣大申請人響應號召，提前預約，按時到場，配合現場工作人員引領，很快完成申請手續。連續三天活動中，累計受理 950 份護照、旅行證申請，解答各類諮詢 200 人次，接待僑胞逾 2000 人。針對外地特殊人群辦證困難，此次辦證活動特別設計向老人和幼童傾斜，為他們分配了更多辦



證名額。到場的申請人中，老人和幼童的人數占到總數一半，其中年齡最大的 89 歲，最小的出生僅 4 天。當地僑胞對總領館領事服務進社區進校園便民服務深表感謝，表示總領館持續開展便民服務，特別是重點向老人幼童提供便利，讓大家切身體會到了總領館的細心和貼心。

供稿：中國駐紐約總領館

USCAIIB

Vision :

- Being the research think tank of modern international business.
- Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
- Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
- Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
- Contributing to serving the cultural integration of the international community.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE for INTERNATIONAL BUSINESS

Organization :

- A legally authorized non-profit organization in USA.
- A legally established NGO (non-government organization) in China.
- An International, independent and objective bridge and link.

Business Scope :

- Business solution to new-business models and comprehensive business.
- Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
- Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

Shanghai Representative Office: Suii505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

鼓嶺故事跨越山海續寫團圓

鼓嶺，地處福建省福州城區東部，19世紀末至20世紀初，許多西方人士來到這裏生活居住，使鼓嶺成為了一個“萬國文化”的大觀園，一張中外友好交往的名片。這些西方人士在鼓嶺留下了生活的軌跡，也留下了許多美好的故事，同時也帶走了些許遺憾。2012年，時任國家副主席的習近平在華盛頓出席美國友好團體歡迎午餐時，動情地講述了他在20年前幫助來自美國的加德納夫人為夫“圓夢”的故事，使“鼓嶺故事”成為福建與世界友好交往的感人篇章。“鼓嶺故事”在新世紀煥發出新的生命，10月9日，第五屆鼓嶺中秋國際詩樂會在榕舉辦，加德納後人、美國鼓嶺文化研究專家到場續寫中美人民友好的動人故事，開啟“鼓嶺故事”新篇章。

“鼓嶺故事”的精神是一種在不斷增長和發展的友誼，它是這裏的人們分享、關愛的品質，建立相互關愛的聯系，這就是我和李要回來的原因。我們要分享祖輩對這裏人民的愛，分享我們對這裏人民的愛，我們感到非常溫暖。”在加裏看來，“鼓嶺精神”是人與人之間的聯系，是愛與分享，他們也將延續和傳播這份精神。

“鼓嶺中秋國際詩樂會讓我們度過了一段非常美好的時光，來自不同地方的年輕人以不同的藝術形式，充分展示了福州的文化。晚會歌頌了文化多元、愛與和平等主題，令我們很受觸動。”參加完詩樂會的李表示很感謝活動主辦方的邀請。說故事的人也成了故事中人，加裏和李在福州、在鼓嶺留下了身影，他們在圓祖輩夢想的同時，也圓了自己的鼓嶺夢；在尋找祖輩鼓嶺故事的同時，也留下了自己的鼓嶺故事。



加里·加德納、李·加德納在鼓嶺郵局寄出了鼓嶺的祝福。陳佳麗攝



穆言靈、加里·加德納和李·加德納參觀加德納紀念館。林進攝



李·加德納在加德納紀念館用復古電話與加德納“對話”。林進攝



穆言靈在福州三山陵園的抗日誌士紀念牆前緬懷她的公公穆蔭仁（“飛虎隊”中尉） 江敬攝



李·加德納、加里·加德納和穆言靈在第五屆鼓嶺中秋國際詩樂會上與觀眾互動。李楠攝

來自美國的“鼓嶺故事”主人公密爾頓·加德納（Milton Gardner）（下簡稱“加德納”）的兩位侄孫加里·加德納（Gary Gardner）（下簡稱“加裏”）與李·加德納（Lee Gardner）（下簡稱“李”），10月8日第三次踏上了福州這片“故土”，尋找他們祖輩生活過的足跡，參加鼓嶺中秋國際詩樂會，續寫中美人民友好的動人故事。

三次“尋根”，三次“圓夢”，緣於祖輩的鼓嶺情結。故事要從上世紀初說起，1901年，尚在襁褓之中的加德納跟隨傳教士的父親與母親從美國來到福州，在鼓嶺上度過了快樂難忘的童年時光。10年後，加德納全家回到了美國加州。童年的回憶彌足珍貴，重返兒時的中國故園，成了加州大學教授加德納一生最大的心願，但直到去世也未能如願。1992年，時任福州市委書記的習近平在報紙上得知加德納尋夢鼓嶺的故事後，主動穿針引線，最終讓加德納夫人“重返故裏”。這段傳奇的故事，是“誌和者，不以山海為遠”的中美友誼的真實寫照。

“祖輩的福州往事寫進家族史”

加裏和李告訴記者，叔公加德納念念不忘的鼓嶺，也是他們在福州出生的爺爺和父親生活過的地方，對於他們來說，福州就是自己的第二故鄉，鼓嶺就是家園。

“祖輩在福州的往事是我們家族歷史的一部分，他們曾經在這裏成長，愛這裏的人民、這裏的文化，這裏的食物，與這裏的人們共度了生命歲月，這些對於我們有很大的影響，使我們與他們懷有相同的情感。”李在接受東南網記者專訪時深情地表達了他們對福州、對鼓嶺的情懷。

加裏和李兄弟倆曾於1987年、2012年到訪過福州，時隔多年，已是古稀之年的他們再踏“故土”，重走鼓嶺，見證了加德納紀念館開館，追憶鼓嶺百年故事。

“用科技的手段來展現加德納紀念館簡直太棒了！”在紀念館，兄弟倆像孩子般開心地用復古電話與加德納“對話”，翻動電子書看著老照片，彷彿祖輩在鼓嶺生活的點滴就在眼前。

在鼓嶺郵局，兩位老人挑選了自己喜愛的印有鼓嶺特色景觀的明信片，坐在郵局的木桌旁，認真寫下了自己從鼓嶺寄往美國的祝詞。

“我也有一顆中國心”

10月13日，在福州三山陵園的抗日誌士紀念牆前，來自美國的鼓嶺文化研究專家穆言靈（Elyn MacInnis），對著公公穆蔭仁（Donald MacInnis）的名字單膝下跪，緬懷這位“飛虎隊”中尉。

穆蔭仁，美國人，為中國抵抗日軍侵略貢獻了力量。抗戰勝利後，穆蔭仁返回美國，1947年再次來閩，任教於福建協和大學，曾在鼓嶺的加德納故居裏生活了一段時間，2005年在美國病逝。

為了參加第五屆鼓嶺中秋國際詩樂會和鼓嶺加德納紀念館開館儀式，穆言靈於10月1日抵達福州。此行還有一件更為重要的事，就是到抗日誌士紀念牆前緬懷她的公公穆蔭仁。

“為什麼我要研究鼓嶺文化呢，因為原來彼得（穆言靈丈夫 Peter MacInnis）的爸爸（穆蔭仁 Donald MacInnis）、媽媽海倫（Helen MacInnis）在鼓嶺有一個家。”穆言靈接受東南網記者專訪時說起了她與鼓嶺的情緣。

“我的公公非常愛中國，愛福州的人民，所以在2015年的時候，我們遵照他的遺願，把他的骨灰帶回了一半到福州來，放在了閩江裏。”穆言靈說，她的丈夫彼得出生在福州，雖然生活時間短暫，但在他們的心裏，福州就是故鄉。

“至今我還保存著福州人民當年送給彼得的嬰兒肚兜和小紅鞋，所以我和丈夫要回福州‘尋根’。”

穆言靈的中文說得極其地道，她與丈夫曾經在中國工作過30年，在北京、上海等地擔任過電視英文欄目的主播。近年來，穆言靈開始從事鼓嶺文化研究，搜集曾經在鼓嶺居住過的美國人的日記、文字資料，致力於傳播鼓嶺締結中美友好友誼的精神，把除了自身家族故事以外的更多美好的鼓嶺往事記錄在她編寫的《鼓嶺畫冊2018》（《A Sketch of Kuliang 2018》）裏。“鼓嶺還有著很多不為人知的故事，它的歷史、文化很需要被發掘、被研究。”穆言靈說，她正計劃出版第二本鼓嶺書籍，把當年外

國人在鼓嶺上的故事向眾人呈現。“雖然我是美國人，但有一顆中國心。”穆言靈對福州、對鼓嶺的所言所行已然詮釋了她的初心，她的這句話也詮釋了她的公公穆蔭仁的抗日精神和為中美友誼所作的貢獻。

以詩樂相會譜友誼新篇

鼓嶺，因“鼓嶺故事”，成為中美友誼的橋樑，如何續寫中美友好的鼓嶺故事，延續百年鼓嶺中外友好的情懷，除了民間交往，政府也在積極作為。

10月9日，由福州市晉安區委、區政府和鼓嶺旅遊度假區管委會主辦，福建日報東南網承辦的第五屆中國·鼓嶺中秋國際詩樂會在鼓嶺精彩演繹。除了國內各界代表，還有來自美國、加拿大、墨西哥、英國、法國等10多個國家的逾百名閩籍僑胞、外國友人和在榕留學生參加活動。

自2014年起，詩樂會至今已連續舉辦了五屆，借助舞台，把中美兩國民間友好往來的故事聲聲傳唱。該活動已成為福州市具有較高知名度、美譽度的對外文化宣傳品牌，受到了社會各界和中外友好人士的廣泛關注。



鼓嶺當地居民送給剛出生的彼得（穆言靈丈夫）的嬰兒肚兜和小紅鞋 王艷玲攝



李·加德納、加里·加德納做客東南網演播廳。王亮攝

威秒購

vmartgo.com

半島酒店月餅
專屬禮遇 名仕精選
·送奶黃 ·送奶雙輝

全網最低

85折

購物滿 \$29.99
免運費

想坐在家裏就吃到美國超市裏找不到的亞洲零食解饞？想下手種草很久的日本美妝產品？想讓生活幸福指數更高？Vmartgo威秒購--有更多你想不到的驚喜哦！最重要的是，包郵門檻祇要\$29.99！積分永不失效，隨時都可以在結賬時用！買的多，減得多！

Vmartgo威秒購致力於提供最前沿、最優質、最優惠的亞洲商品，秉承著尊重每一位客人而深得北美年輕人的青睞。網站精選亞洲人氣零食、大賞美妝、精選日系生活品：養胃的猴姑米稀，辦公室必備的象印保溫杯，安耐曬的防曬，泰國RAY面膜，一應俱全。真實的折扣，真實的讓客人——省多多！樂多多！

網站三大主題館：“吃貨站”，“V美站”，“樂活站”。站內人氣商品火熱活動不間斷，花樣折扣天天有！“新到產品”區，新貨熱貨天天更新不停歇！不出門，也能吃到家鄉的味道，亞洲零食！足不出戶，坐擁日韓大賞美妝！不托運，日韓優質生活品快遞到家。不定時還會再次推出抓娃娃機活動，全場無門檻通用折扣，人人能參加，大禮抱回家！好玩又省錢！

華人“川粉”和美國中期選舉

美國即將在 11 月 6 日舉行的中期選舉，在極度尖銳對峙的美國政治氛圍下，被公認為是對特朗普政權的一場“公投”，特朗普也成為共和黨候選人在各地競選抱團的王牌。同時，美國的政治形勢在中國也引起了廣泛關注，因為很多人希望中期選舉後，中美貿易戰的對峙將能有所改變；民主黨控制眾議院，造成彈核特朗普的可能性，或是對於他的政策的反制；由於選舉已過，特朗普至少在 2020 總統大選前不再忙著讓“鐵銹帶”票倉“怪罪中國”的紅肉。

但是這樣的期望有根據嗎？夾在中美貿易戰中的華人又是如何面對？2016 年特朗普的參選造就了一批以微信結羣的華人“川粉”。隨著他兩年來更改移民政策、教育改革、反華言論及貿易戰的種種措施，“川粉”的激情現在何在？這對於中期選舉會有影響嗎？

就此，我分別訪問了長期關注美國華人的政治參與的美國亞利桑那大學新聞傳播學院終身教授吳旭、華人“川粉”組織者樓新躍、以及今年參加馬裏蘭州參議員選舉民主黨候選人提名的辛洪軍。雖然他們之間沒有進行直接對談，但是觀點的對比提供了更豐富的視角。

為什麼中期選舉如此重要？

作為立法機構，美國國會由參議院和眾議院共同組成，決定通過哪些提案成為法律。眾議院投票通過的議案提交到參議院，然後參議院就此是否能成為法律做出最終決定。國會通過的法案，在不行使否決權的情況下，總統簽署確立為美國的正式法律。今年的中期選舉將更換整個眾議院的 435 名成員，而 100 名州參議員中的 35 人（超過三分之一）面臨重選。

眾議院的組成直接影響到總統通過法律議案的難易，民主黨把持的眾議院將會構成對於特朗普提議的改革和黨派承諾的主要障礙。更重要的是，眾議院可以以多數通過彈核特朗普的提案。

贏得眾議院或參議院的控制權，不僅會讓民主黨人對新法案擁有否決權，它還會給予他們傳票和取證的權力，使他們更積極地調查特朗普政府。

眾議院和參議院委員會可以發送傳票，並可以強迫證人作證。但是這些委員會由多數黨控制。至於這些調查是否可能導致特朗普的彈核還未可知。彈核過程始於眾議院，所以如果眾議院由總統的“敵黨”控制，彈核議案啟動的可能性加大。儘管如此，參議院需要三分之二的投票才能真正解除總統的職務，所以一些共和黨人也必須加入陣營，這意味著只有在出現一些真正強烈的證據且共和黨參議員“脫隊”的情況下，才有可能。今年中期選舉參議院中面臨更替的席位大多數原屬於民主黨員，目前民意調查顯示共和黨人遠遠領先於民主黨人。

美國三大電視網之一 ABC 旗下的民意調查機構 538，用大量不同的民意調查來預測參議院和眾議院投票的可能結果。該網站目前預測共和黨人有 82.6% 的機會拿下參議院，而民主黨只有 17.4% 的機會。儘管共和黨有領先優勢，但共和黨人的席位淨增長仍然相對較低，只有 10% 的機會獲得超過四個新席位。

根據 538 的預測，民主黨贏得眾議院控制權的概率為 84.9%，共和黨人只有 15% 的機會保持控制權。如果預言成真，對民主黨人來說，

這意味著可能增加 39 個席位。538 的預測與 POLITICO 的預測不謀而合：共和黨可能會繼續掌控參議院，而民主黨目前在贏得眾議院方面有優勢。

華人親民主黨還是共和黨？

根據吳旭教授的觀察，“2016 年大選，華裔選民的投票跟過去幾十年的投票趨勢差不多，都是非常偏民主黨。雖然沒有具體關於華人投票的數字，但是亞裔來講，大概 30% 支持特朗普，70% 支持希拉裏。在不同的州可能選更不太一樣，在加州這個比例可能更高，將近八成以上支持希拉裏。一貫偏向民主黨的傾向，基本上也符合過去半個世紀以來華裔的投票傳統。”

至於所謂的“川粉”，吳旭認為他們在宣傳的手法上比較突出，所以造成好像很有聲勢的樣子，其實從數據來看並沒有什麼大的變化：“華裔在美國社會屬於所謂‘社會議題保守’，也就是說，對一些社會敏感議題如同性戀、教育等等持有相對比較保守的觀點，但是在經濟和其他層面，其實又偏向於民主黨。從華裔的角度來講，這一批新起來的華人更多是以社會議題為主的，而並不是有特別強烈的黨派色彩。根據我們研調的數據，當你問大部分華裔在美國是屬於哪個政黨時，50% 的華人說哪個也不屬於。這個數據是所有的美國少數族裔裏最高的，就是說根本就沒有真正的黨派界限。”“所以目前所有的數據，60-70% 支持民主黨和 20-30% 支持共和黨，其實是建立在有一半的華人根本就沒有任何明確清晰的黨派概念基礎之上的。相對而言，黑人 and 西班牙裔的黨派歸屬一直都非常清晰。華人在這方面處於一種模糊狀態，從側面反映出他們對政治並不是特別關注。反過來講，就是對美國文化的歸屬感不夠，還沒有真正的所謂‘主人翁責任感’，或者說公民意識沒有完全培養起來。我覺得這確實需要幾代人才能培養起來，因為畢竟大部分亞裔和華人都屬於第一代，甚至於一代半的移民。”

吳旭認為，部分華人對美國政治固然懷有激情，但是整體而言，華人的政治話語權在中期選舉中並不是舉足輕重，這與華人群體本身結群的屬性也有關：“要熟悉美國整個政治體制的運行，包括一些社會規則，包括如何發揮自己的公民職責義務等，不是一代人就能夠輕易實現的，這裏面有一個學習充電然後逐漸適應的過程。再加上華人本身在文化飲食、生活習慣、宗教等方面，可以說非常有特色，在美國這麼一個大熔爐的社會裏，其實保有非常強的自我封閉性質，這種性質也使得外界很難接受這個族群的事物，這個族群也對外面的事物漠不關心。我覺得不僅在美國，其實在大部分其他國家的華人移民都面臨著這樣的情況。”

吳旭認為，部分華人對美國政治固然懷有激情，但是整體而言，華人的政治話語權在中期選舉中並不是舉足輕重，這與華人群體本身結群的屬性也有關：“要熟悉美國整個政治體制的運行，包括一些社會規則，包括如何發揮自己的公民職責義務等，不是一代人就能夠輕易實現的，這裏面有一個學習充電然後逐漸適應的過程。再加上華人本身在文化飲食、生活習慣、宗教等方面，可以說非常有特色，在美國這麼一個大熔爐的社會裏，其實保有非常強的自我封閉性質，這種性質也使得外界很難接受這個族群的事物，這個族群也對外面的事物漠不關心。我覺得不僅在美國，其實在大部分其他國家的華人移民都面臨著這樣的情況。”

吳旭認為，部分華人對美國政治固然懷有激情，但是整體而言，華人的政治話語權在中期選舉中並不是舉足輕重，這與華人群體本身結群的屬性也有關：“要熟悉美國整個政治體制的運行，包括一些社會規則，包括如何發揮自己的公民職責義務等，不是一代人就能夠輕易實現的，這裏面有一個學習充電然後逐漸適應的過程。再加上華人本身在文化飲食、生活習慣、宗教等方面，可以說非常有特色，在美國這麼一個大熔爐的社會裏，其實保有非常強的自我封閉性質，這種性質也使得外界很難接受這個族群的事物，這個族群也對外面的事物漠不關心。我覺得不僅在美國，其實在大部分其他國家的華人移民都面臨著這樣的情況。”

華人“川粉”和華人民主黨參選人訪談

劉裘蒂：首先談談您的背景，以及它如何使您對於華人的政治參與和立場有獨到的視野？

樓新躍：我是 1993 年來到紐約，先進入哥倫比亞大學新聞研究院學習，曾經在《世界日報》、紐約人壽保險就職，目前主要從事國際教育移民和投資創業等諮詢顧問服務。2016 年共和黨黨內初選特朗普勝出，我決定介入，成立了特朗普總統後援會微信群，這是一個

非正式的輔選聯絡群。後來又專門在紐約組織成立了美國華裔挺川聯盟，作為當時輔選工作的一個平台，並且與特朗普競選總部紐約州亞裔聯絡官邱猛龍先生配合，在紐約和賓州等地舉行了一系列的集會遊行籌款演說等活動，在美東地區產生了很大的影響，也因此得到特朗普競選總部的關注和重視，有機會參加了當年紐約特朗普競選總部的慶功大會和 2017 年特朗普總統就職典禮等。

辛洪軍：我是美國馬裏蘭州居民，美籍華人，來美國 15 年了。我畢業於北京大學，主業是醫療醫藥投資，現在是美國全球創新聯盟主席。我參加了今年馬裏蘭州參議員選舉，今年華裔選票熱情比之前高，有多位華裔參選不同職位。我參加選舉的直接動力，是因為我有一種族裔危機感，我看到華人社區目前的困境，需要有人出頭參與社區治理。

劉裘蒂（問辛洪軍）：您認為美國華人參政現象的驅動力因為何？在您競選的過程中最大的挑戰是什麼？如何跨越種族的界限？馬裏蘭州的華人比例如何？您如何界定您的“群眾基礎”？

辛洪軍：為什麼這麼多華人出來選舉？因為華人意識到了華人社區的困境與危機。華人在教育、就業、移民、國家安全等領域受到了不公對待及指責。

我競選過程中最大的挑戰是來自相關利益團體的挑戰及壓力。選舉就是選族裔，不同族裔選舉的種族傾向性很明顯，需要花費很多時間去闡述說服其他族裔接受自己的理念，最後有不少其他族裔選民接受了我。馬裏蘭州華人有幾個聚集區，我在蒙郡，華裔總人口 10 萬多，有選舉資格的大約一萬多人。我開始用一種溫和的線路理念爭取左選民，但是效果不好，目前華裔社區左右路線鬥爭明顯，對立情緒嚴重。

劉裘蒂：傳統上，美國亞裔以及華人對於政治參與的熱衷度低，在政治立場上也比較傾向於民主黨，但是 2016 年的總統大選似乎改變了格局，雖然在數據上支持民主黨的華人仍然居多，但是圍繞著特朗普聚集了大批的“川粉”。能不能請您談談“川粉”的特色？他們的職業、收入及年齡層如何？是不是來自中國的新移民最為突出？典型的“川粉”對於中國的態度如何？

樓新躍：美國華人參政議政由來已久，不過過去一直由來自廣東、福建和台灣的唐人街大佬們主導，在民主黨和共和黨陣營都有一定的基礎。2016 年最大的變化就是來自中國大陸的新一代以專業人士為主體的移民群體走上歷史舞臺，並且借助微信等信息技術，進行了全國性的串聯，從而展現出了強大的組織動員能力，在支持特朗普競選的過程中湧現出了一大批特朗普（川粉）支持者，俗稱“川粉”。這批人以專業人士為主，也有一些中小企業業主，因此在教育程度和收入上都是華人移民體中的佼佼者，年齡大派是在五十五上下，屬於中年實力派人士，其中不乏華爾街精英、律師、會計師、醫生、企業家等高收入人士，這批人站出來支持特朗普，不是因為他們已經被美國社會邊緣化，而恰恰是因為他們實在不忍奧巴馬八年執政美國越來越左傾，導致國力和國際地位雙雙下降的局面。由於這些人都是來自中國大陸的精英，他們對中國大陸並沒有太大的意見，反而覺得美國政策出現了嚴重的偏差，急需改弦更張。

辛洪軍：根據我的了解，亞裔及華人目前支持民主黨的人還是占多數。2016 年總統選舉後，有一部分人公開高調支持特朗普總統。美國是民主社會，無可厚非。特朗普總統回歸保守理念，“川粉”的支持者贊同這個理念。“川粉”年輕人很少，多是年長的、收入較低、思想較保守的一批人，包括部分新移民。這部分人對中美關係不太在意，傾向於支持美國對華強硬政策。

劉裘蒂（問樓新躍）：有沒有數據顯示 2016 年總統大選華人支持特朗普的比例為多少？在今年的



中期選舉中，您認為同樣的比例會支持共和黨的候選人嗎？

樓新躍：2016 年由於華裔新移民的積極參與和大力支持，使華人傳統上更多傾向於支持民主黨的局面出現了根本的變化。我沒有看到過確切的統計數據，但根據我的觀察，我們這一代人中支持共和黨的人應該比支持民主黨的多，不過，由於很多來自台灣香港和福建等老僑鄉的移民還是支持民主黨居多，因此華人總體上還是投民主黨更多，也許可以是 6：4 比例。我認為這個比例應該同樣適合於今年中期選舉。

劉裘蒂：在特朗普執政以來，有不少關於中國及中國人威脅美國國家安全的激烈言論，有華人“川粉”後悔投票支持特朗普當選嗎？

辛洪軍：美國對華政策的以及對華裔社區的態度，令人不安心寒。華人對美國政治生活有個不斷認識的過程。很多人投票隨機性娛樂性心態有很大成分，包括特朗普總統當選後，他自己都覺得意外。所以很難說後悔不後悔。

樓新躍：應該說，由於特朗普總統上台以來，在對中國的關係上採取了更加強硬的立場，有某些當初支持特朗普的華人可能有些立場的改變。不過，由於有投票權的華裔，畢竟都已經是美國公民，既然當初決定支持特朗普，大家基本上還是相信特朗普總統的所有決策，都是從美國利益出發的，無可厚非，因此絕大多數華裔“川粉”的立場並沒有發生動搖，甚至態度更加堅決。

劉裘蒂：最近在亞裔控訴哈佛種族平權（AA）歧視案開審之際，反 AA 的亞裔組織和支持哈佛的組織分別動員了抗議人潮聚會，但是某些反哈佛的族群對支持特朗普的組織如 CAFT 在會中張揚“挺川”旗幟而提出不滿。能不能請你談談在種族平權問題上，華人的看法如何分裂？目前哪一方勢力比較大？

樓新躍：在哈佛歧視亞裔學生這件事上，美國華人的主流立場肯定是支持維權，反對哈佛和其他常春藤名校歧視亞裔的。我仔細研讀了有關報道，覺得這次維權努力，華人為主的維權團體提出的具體訴求非常準確，就是反對哈佛歧視亞裔，人為針對亞裔設立更高的考試標準，有意低估亞裔的人格特征，限制亞裔招生人數。但是原告並沒有針對平權法案（AA）展開訴訟，我認為這是非常正確的策略。CAFT 則在集會現場打出了標語，表達了對特朗普總統和特朗普政府在這個問題上立場和行動的認可，雖然沒有得到組織會議機構的感謝，但據說引起特朗普政府的重視。

辛洪軍：我認為華人是美國平權運動的受益者。我支持華裔發出自己的聲音。但是就狀告哈佛大學一事，我覺得毫無必要。哈佛大學是一所私立大學，有權決定自己的錄取標準。華裔要改變自己的成功觀念，有些孩子不適合念哈佛，不上哈佛也可以很成功。這方面很多鮮活的例子。目前支持與反對兩方勢力相當。

劉裘蒂：種族平權問題是不是更分裂了亞裔和華人之間的差距？特別是中國來的新移民？

辛洪軍：是的，很多其他族裔對華人看法負面了。華“川粉”有一定的人員數量基礎。有些華“川

粉”做法相當極端。

樓新躍：關於平權問題，我個人一直主張華人不要去反對平權法案本身，因為這畢竟是進步主義運動所取得的一個成果，華人完全可以根據平權法案為自己爭取應有的權益。不過，平權法案的真正受益者是黑人，西語裔也沾到了光，可是包括華裔在內的亞裔基本上沒有得益，實際上還存在著逆定向歧視，要改變這種情況最有效的策略不是去反對平權法案，而是要求根據平權法案的原則讓自己得到應該有的機會和權益，至少不被逆定向歧視。最近有主流媒體人士則明確表示，真正應該享受平權法案保護的只有黑人和土著印第安人，這是美國社會應該就這兩個族裔在歷史上得到的不公平待遇，給予他們的補償；其他應該被考慮得到照顧的是低收入群體，對這個群體的照顧則是不分族裔的。我同意這樣的一種調整。

劉裘蒂：理論上最反對特朗普移民政策的華人，應該是沒有投票權的非美國公民，真正能夠在選舉中表達意見的華人是不是相對來說，對於特朗普的移民政策比較沒有個人的利害關係？

辛洪軍：您的看法是準確的。很多想維護自己移民權益的沒有投票權。但他們可以通過贊助自己的候選人來發出自己的聲音。

樓新躍：關於特朗普總統的移民政策改革，我也是贊同和支持的。他的移民政策立場主要有幾點：第一，取締非法移民和給非法移民庇護的政策；第二，按才能打分擇優照顧（merit based）；第三，取消錄卡抽籤和親屬連鎖移民（chain immigration）。我認為這都是美國利益優先的移民政策，對美國保持競爭優勢有利，應該給予支持。

劉裘蒂：從華人的組成來說，對於中美貿易戰的看法如何？有多少人切身利害關係？

辛洪軍：中美關係變化影響所有華人的利益。中美友好，大家都好，中美交惡，所有人遭殃。

樓新躍：關於中美貿易戰，對一般消費者來說，當然是不要發生貿易戰最好，但從國家利益角度看，特朗普總統希望中美貿易能有一個動態的平衡，也就是實現公平互惠可持續的貿易關係，如果從根本上解決，那就要求最好雙方都採取零關稅、零壁壘、零補貼的真正自由的貿易，這也是無可厚非的。但從中國角度來說，這是有難度的，因此不敢貿然同意，結果導致這個貿易問題遲遲不能得到解決，對兩國經濟乃至全球經濟發展都是不利的。

劉裘蒂：在美國人口中，亞裔僅占 5.6%，華人大概只有 1.5%，您覺得華人會對中期選舉有任何實質的影響嗎？在哪些州可能比較特別重要？另外，有跡象顯示候選人特別追逐華人選票的情況嗎？

辛洪軍：華人對部分華裔聚集社區選舉影響重大。在紐約、加州、馬裏蘭州、弗吉尼亞州等。候選人很重視華裔社區，都去拜票。

樓新躍：華人的比例的確很小，但 2016 年大選表明，華人還是在特定的歷史時刻扮演關鍵的角色，特別是美國華人家庭基本上都是小康之家，經濟實力不容小看，如果能夠積極參與，積極捐款，仍然可以在美國政治過程中發

揮重要的影響力。

吳旭：華人在美國基本上分布於加州和紐約一帶，而這兩州又屬於純純的藍色（民主黨）州，所以他們對選情的作用體現得不是很明顯。總體來講，華裔人口占美國的總數不到 2%，即便有再大的影響也發揮不到哪裏去，何況還有一個更致命的缺陷，就是華裔是所有的黑人少數族裔裏投票率最低的，黑人投票率超過 60%，華裔選不到 50%。這樣華人的政治意願或者政治立場就難以體現出來。美國是一個通過統計數字來分析選情的國家，如果不表現出來，就難以考察。

劉裘蒂：您是否認為從目前的形勢看來，中期選舉大概參議院歸共和黨，而眾議院歸民主黨？如果真是如此，考慮到民主黨人對於目前特朗普的中國策略並未反對，對中美關係的變化會有影響嗎？

辛洪軍：中期選舉有可能的結果是共和黨贏得所有選舉。自從最新保守派大法官任命成功後，美國政治就已經走進保守時期。毫無疑問，在未來較長時期，都會是保守理念。中美關係有可能將走向一段較長的波折期。

樓新躍：中期選舉之後，共和黨將會在參議院擁有更多席位，加強主導地位，這已經是非常清晰的了，具體會增加多少個席位還沒有比較確切的統計預測，但不是增加一兩個，而是更多，這是可以肯定的；在眾議院方面，民主黨方面相信他們會重新奪取多數黨席位，但共和黨的目標很明確——要確保擁有兩院的多數黨地位，因此雙方都在做最後的努力。不管最後結果如何，美方對中美關係都不會有什麼變化，都會致力於對中美經貿和全面關係進行比較大的調整，如果中美貿易戰有利，應該給予支持。

劉裘蒂：從華人的組成來說，對於中美貿易戰的看法如何？有多少人切身利害關係？

辛洪軍：中美關係變化影響所有華人的利益。中美友好，大家都好，中美交惡，所有人遭殃。

樓新躍：關於中美貿易戰，對一般消費者來說，當然是不要發生貿易戰最好，但從國家利益角度看，特朗普總統希望中美貿易能有一個動態的平衡，也就是實現公平互惠可持續的貿易關係，如果從根本上解決，那就要求最好雙方都採取零關稅、零壁壘、零補貼的真正自由的貿易，這也是無可厚非的。但從中國角度來說，這是有難度的，因此不敢貿然同意，結果導致這個貿易問題遲遲不能得到解決，對兩國經濟乃至全球經濟發展都是不利的。

劉裘蒂：在美國人口中，亞裔僅占 5.6%，華人大概只有 1.5%，您覺得華人會對中期選舉有任何實質的影響嗎？在哪些州可能比較特別重要？另外，有跡象顯示候選人特別追逐華人選票的情況嗎？

辛洪軍：華人對部分華裔聚集社區選舉影響重大。在紐約、加州、馬裏蘭州、弗吉尼亞州等。候選人很重視華裔社區，都去拜票。

樓新躍：華人的比例的確很小，但 2016 年大選表明，華人還是在特定的歷史時刻扮演關鍵的角色，特別是美國華人家庭基本上都是小康之家，經濟實力不容小看，如果能夠積極參與，積極捐款，仍然可以在美國政治過程中發揮重要的影響力。

吳旭：華人在美國基本上分布於加州和紐約一帶，而這兩州又屬於純純的藍色（民主黨）州，所以他們對選情的作用體現得不是很明顯。總體來講，華裔人口占美國的總數不到 2%，即便有再大的影響也發揮不到哪裏去，何況還有一個更致命的缺陷，就是華裔是所有的黑人少數族裔裏投票率最低的，黑人投票率超過 60%，華裔選不到 50%。這樣華人的政治意願或者政治立場就難以體現出來。美國是一個通過統計數字來分析選情的國家，如果不表現出來，就難以考察。



上海理工大學 112 周年校慶暨 滬江金融行業校友沙龍成功舉辦



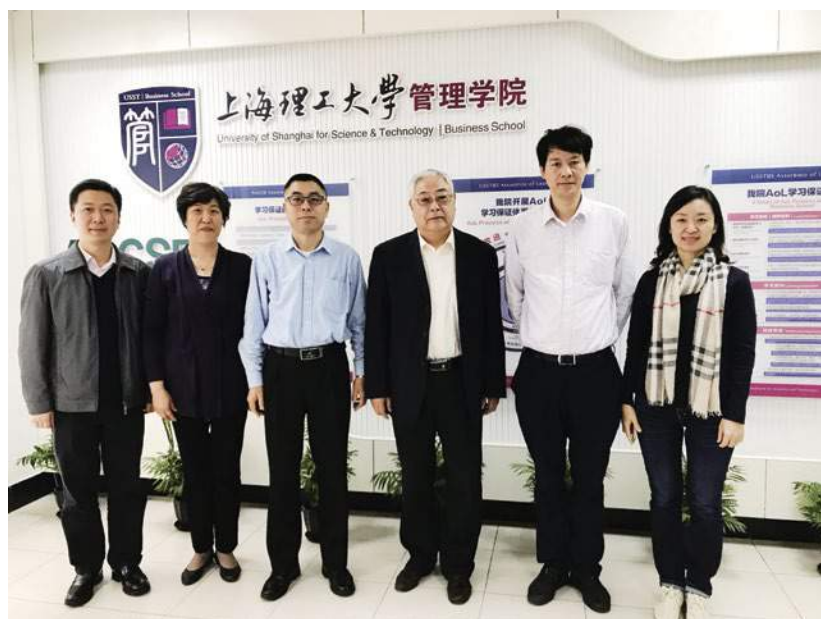
孟寶全發言



夏善晨演講



余承誌回答提問



上海理工大學管理學院領導

【本報記者徐簡上海報導】北京時間10月27日，上海理工大學慶祝建校112周年之際，該校首屆金融行業校友沙龍在管理學院成功舉辦。經美中國際商會王智文會長推薦，中國國際經濟合作學會副會長、美中國際商務高級研究院院長夏善晨教授、國浩律師（上海）事務所合夥人余承誌博士分別受邀作為沙龍主講嘉賓參加。

上海理工大學校友工作聯絡處孟寶全處長、管理學院領導姚秀雯出席，金融界校友及在校學生代表二十餘人參加了此次金融沙龍，沙龍由任職匯豐銀行投資經理的盧珏校友主持。

孟寶全先生首先代表學校對嘉賓和校友的到來表示熱烈歡迎和衷心感謝，他指出上海理工大學擁有112年的辦學歷史，校友是學校最寶貴的資源，學校會一如既往地推進行業校友工作，關注校友個人發展，反哺校內人才培養。而金融行業校友沙龍旨在為金融行業校友搭建更好的專業交流平台，增強校友與母校、校友與校友之間的聯繫，助力校友發展和學校專業人才培養。

演講環節，夏善晨院長作了題為“美國新政下的海外商業發展之路”的報告。他從美國新政概念、特朗普政府的行為特征、美國中期選舉、中國海外發展之路等多個角度，較為客觀和系統地闡述了美國新政的動因以及中美未來貿易、投資和合作的走向。余承誌博士就“中美貿易戰對企業國際化的影響”做了主題報告，她以自己負責的跨國並購項目作為案例切入，詳細介紹了中國企業對美國投資並購的類型、影響，中美貿易戰對全球並購的影響以及中國企業未來全球投資中或許遭遇的困境。

隨後的問答環節，二位嘉賓就校友和學生提出的問題一一作了回答，並與與會人員就中美關係對今後中美經濟的影響、企業上市策略等話題進行了廣泛而熱烈的討論，在場人員表示獲益匪淺。

會後，夏院長還向學校贈送了書籍和錦旗，祝福上海理工大學112周年校慶。

上海理工大學前身是滬江大學（University of Shanghai），創辦於1906年（丙午年），是20世紀上半葉上海一所有浸信會背景的綜合性大學，主校址位於黃浦江畔的楊樹浦軍工路。原坐落於市內的海機學院初名浸會神學院，1909年開設浸會大學堂，1911年二部分合並為上海浸會大學，1914年中文校名定為滬江大學。1917年開始招收研究生。作為教會名校，滬江大學以學風純樸、較少教會氣和愛國主義傳統聞名全國，以文理商著稱於世。

滬大首任華人校長劉湛恩對學校進行了一系列改革，確立了“更為中國化”的辦學主張。在學科發展方面，堅持在職業化下發展應用性專業的“滬江模式”。倡導社會



會場現場

服務，提倡勤工儉學，實施平民化教育。滬大開在華教會大學男女同校之先河，創辦了中國第一個社會學系，是中國國內最早開展社會學學術和社會工作的結合典範，設立了上海最早正規的建築教育，還擁有當時全國規模最大的商學院，在諸多教育領域開一時風氣之先，獨樹一幟的優秀辦學傳統，孕育了一大批愛國青年、志士仁人、學術精英、工程專家和政商翹楚。

滬江大學校訓：信、義、勤、愛。滬江大學的知名校友：徐誌摩、李公樸、謝希德、李道豫、毛人鳳、吳經熊、馮亦代及孟建柱、黃奇帆……



老建築

2018年5月2日，上海理工大學管理學院正式通過國際精英商學院協會（AACSB）的國際認證。為答謝夏教授的演講，上海理工大學管理學院（USST BUSINESS SCHOOL）的院長周奚召教授和院領導汪維、姚秀雯和魏景賦教授等與夏善晨教授進一步商議在通過AACSB國際認證的基礎上，如何進一步開拓的國際化道路，產學研的精確國際合作，為上海教育的“高原”和“高地”學科建設做出貢獻。

據悉，AACSB International（The

Association to Advance Collegiate Schools of Business International）【國際商學院促進協會】成立於1916年，是全球首屈一指的商學院和會計項目非政府認證機構。美國AACSB International創立於1916年，並自1919年開始推行高等管理教育認證。AACSB International的教育認證採取由該協會專門執行，高等管理教育機構自願參與的方式，目的在於為學士及碩士學位課程進行學術鑒定。該教育認證有商業認證（Business）

和會計認證（Accounting）兩種。MBA課程認證只是商業認證的一個分支。AACSB International教育認證制度之嚴、標準之高、冠居全球，世所公認，其代表著一所商學院的最高成就，也是商學教育達致世界級水平的重要標誌。在中國上海除了上海理工大學管理學院之外，還有中歐國際工商學院、復旦大學管理學院、上海財經大學商學院、上海交通大學安泰經濟與管理學院、同濟大學管理學院獲此國際水平的殊榮。



112周年校慶



112周年校慶

EB-1C、EB-3、EB-5投資移民直投項目 誠征投資移民申請人 并誠尋生意合作伙伴

Meiguo Real Estate Group Inc

“金色牧欄”自助餐廳

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店，雇員超過9000人，連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

“Pizza Studio”比薩餅工作坊

比薩工作室是一家成立於2012年的公司，由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一，是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳，鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮，特色調味汁，優質肉類，新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料，每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

“Burgerim”漢堡店

Burgerim是一家國際快速休閒專營店，在當今極具競爭力的餐飲環境中，將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而，Burgerim是一家新興的快速休閒專營店，自2008年成立以來，迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單：客人可以享用一系列迷你漢堡，而不是一個大的，堆疊的漢堡，一邊訂購一批小型漢堡包，一邊品嚐濃湯和蘇打水。客戶還可以在菜單上找到雞翅，沙拉，雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

內容	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年左右獲得臨時綠卡；登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民，3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額；排期2年	先移民後工作。移民後獲得臨時綠卡，至少12個月的全職工作，12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期
登陸生活/子女教育	2年以後（自遞交移民局開始）	配偶與21歲以下未婚子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國；可擔保超齡子女辦理移民，最快15天獲批

您的美國事業與綠卡一次完成 QQ/微信 2475051295 美國熱線 626 677 6488 grace@meiguorealty.com

發展中國家能否從外向型 FDI 中獲益？

編者註：哥倫比亞大學可持續投資中心（CCSI），是哥倫比亞大學法學院和地球研究所聯合建立的研究中心，也是致力於對可持續國際投資加以研究、實踐與討論的應用研究中心和論壇。為擴大國際投資對可持續發展的影響，CCSI 通過跨學科研究、項目諮詢、多方利益相關者對話、教育項目、資源和工具開發，承擔著研究並推廣實用方法和解決方案、分析熱點政策性議題的重要使命。如需更多信息，請訪問：<http://www.ccsi.columbia.edu>。



Columbia Center on Sustainable Investment

A JOINT CENTER OF COLUMBIA LAW SCHOOL AND THE EARTH INSTITUTE, COLUMBIA UNIVERSITY



Dr. Jan Knoerich
Lau China Institute, King's College, London

迄今為止，關於 FDI（國際直接投資）與經濟發展之間關係的研究和政策分析幾乎全部集中於發達經濟體的跨國企業（MNEs）在發展中國家經營時所產生的影響。然而，對相反方向的分析——新興市場如何從他們自己的“新興跨國公司”（EMNEs）承擔的外向型 FDI（OFDI）中獲益——在很大程度上並不存在。由於 EMNE 在過去十年中迅速地擴大了其在全球 FDI 存量中的份額，其國際活動對於發展中國家本國經濟的影響可能變得更加明顯。出於這個原因，Karl P. Sauvant 在他最近的文章中鼓勵新興市場制定 OFDI 政策。然而，由於對這些投資活動對本國經濟影響的研究不足，相關政策的制定

受到了阻礙。發展中國家至少可以通過三種方式從 OFDI 中受益：
（1）當 EMNEs 向母國匯回其在國外賺取的利潤以及 OFDI 增加 EMNEs 和母國經濟中其他公司（例如 EMNE 的供應商）的出口時，OFDI 便能夠為發展中的母國經濟帶來收入。
（2）OFDI 可以增強母國經濟中的知識、技能、技術和其他能力。許多在發達經濟體進行投資的 EMNE 均從中獲得了戰略資產，進行海外研發和/或受益於“反向”聯繫，並得益於溢出效應和競爭效應。在國外獲得的一部分能力將被轉移回公司總部。除了使投資公司受益外，這些新獲得的能力還會

拓展到其他公司和更為廣泛的母國經濟中。這有利於母國在經濟和技術領域的追趕。此外，將低端生產活動轉移到其他發展中國家的 OFDI 可以通過將資源和精力集中於高端生產活動來促進母國的產業升級。

（3）OFDI 有助於獲取東道國經濟體可用的資源、原材料和資本。例如，將這些資源轉移到母國可以緩解自然資源的短缺、提高生產力、增強資源安全並提高母國的生產率。

遺憾的是，關於這些益處及其影響程度的實證研究很少，並且存在局限性。例如，許多 EMNE 在國際擴張中掙紮求生，可能無法創造利潤；他們成功獲取、吸收和轉讓外國技術的能力可能是有限的；OFDI 可能無法有效地增強獲取自然資源的安全性和穩定性。

此外，OFDI 也可能帶來直接的不利影響。由於 OFDI 涉及資本外流，它可能會加劇資本短缺，以急需的國內投資為代價損害國際收支平衡，促使資本外逃。雖然上面的清單說明了 EMNEs 及其母國如何共同受益於 OFDI，但公司利益可能與母國的經濟利益背道而馳。例如，在某些情況下，通過 OFDI 進行外包可能會減少母國經濟中的生產、出口、就業和稅收收入。以母國經濟中的低成本生產為基礎並以出口為導向的 OFDI 可能會推遲產業升級的進程，並可能在母國經濟中產生意想不到的副作用，例如增加工業污染和延續較低的勞動標準。

過去關於內向型 FDI 對發展影

響的實證研究表明，其結果大體上是積極的或有利有弊的。同樣，許多類型的 OFDI 在大體上可能有利於母國經濟，而一些 OFDI 則可能會產生微弱的影響，甚至有可能是負面的影響。對於那些希望在最大化發展利益的同時最小化任何可能成本的 OFDI 政策，並不存 在著一個藍圖。盡管如此，發展中國家的政策制定者擁 有 著 可 以 幫 助 他 們 制 定 適 當 政 策 的 工 具 。

（1）他們可以學習發達國家和一些新興經濟體（如中國和印度）的相關政策。

（2）通過考慮本國特定的宏觀經濟條件、產業結構、發展需求、

OFDI 模式和受影響公司等因素，他們可以確定哪些類型的 OFDI 有益於本國經濟（例如，特定類型的出口促進、能力改善或資源保障投資）。
（3）可以有選擇地採取措施，例如：金融和財政激勵措施、減少監管障礙、OFDI 保險和擔保計劃，以及來自各部委和大使館的建議等，以支持或促進被認為有益的 OFDI 活動。

（4）可以通過相關政策領域的負面激勵和更為嚴格的監管約束來解決對國內金融、就業、環境或社會產生不利影響的 OFDI 活動。

（5）OFDI 政策不應導致對相關經濟活動的過度監管。

應當制定一個更為完整的此類政策選擇的目錄。

通過檢驗 OFDI 與經濟發展之間的關係，以及分析各種 OFDI 在促進本國經濟發展方面的優勢、劣勢和有效性的實證研究，該目錄可以得到擴充。研究結果將使得發展中國家的政府能夠制定有效的政策，從而使得 OFDI 可以最有效地支持母國經濟的發展。

作者：Jan Knoerich，倫敦國王學院 Lau 中國研究所和國際發展學院國際發展系的中國經濟講師
翻譯：南開大學國經所趙澤堃
供稿：哥倫比亞大學可持續投資中心《哥倫比亞國際直接投資展望》



寻觅人才犹如大海捞针？

企业信任的招聘机构

尊重人才的招聘机构



职库为企业雇主解决三大烦恼：

👤 实习职位免费招聘

🔍 高端人才精准搜寻

📄 海量简历智能匹配

关于职库

职库是一间跨国智能招聘科技公司，旨在为中美企业招揽优秀人才。职库拥有完善的人才库，囊括海内外精英，储存各行业顶尖能人履历。

为企业雇主提供精确的人才定位，还会根据企业文化找出最适合的管理人。

📍 810 7th Avenue
FL20, Suite 2000
New York, NY 10019

☎ +1 917 704 0809

🌐 www.myjobtank.com

✉ careers@myjobtank.com



▲ 扫码咨询



華人買賣房屋的得力助手

掃碼免費安裝



- 免費搜尋房產
- 免費搜尋房產經紀人

熱綫：888-598-1188

E-Mail: support@fdcanet.com

經紀人房產網大放送
www.emeiju.us



APP



ios (蘋果)

android (安卓)



歡迎地產經紀加盟

美國房產網 fangchan.us

中華商報

中華地產

國際地產

International Real Estate Journal

飛貸金融科技 再次向世界亮相

【本報深圳專訊】由深圳市委宣傳部、中國記協、香港商報聯合舉辦的2018“世界知名媒體創新深圳行”大型採訪活動日前在深圳正式啟航。英國《金融時報》、法國國家電視台、新加坡《海峽時報》、日本《讀賣新聞》、德國電視二台、葡萄牙新聞社等近50家世界知名媒體走進深圳，參訪飛貸金融科技，探尋深圳的創新“密碼”。

飛貸金融科技企業的成功案例僅僅是深圳眾多高科技創新企業的一個縮影，它的背後活躍著一個龐大的深圳本土創新企業群體。這是深圳的活力所在，也是深圳創新的必然產物。這些企業的“深圳血統”，體現了深圳在自主創新和產業結構調整等方面所取得的卓越成績。

深圳改革開放的創新躍升之路

在接待世界知名媒體採訪團一行過程中，飛貸金融科技聯合創始人兼總裁曾旭暉在回應韓國媒體關於創業環境的問題時表示，深圳給創業者提供了非常理想的環境，其綜合環境可媲美矽谷。“深圳創新要素充分聚集，包括事業、人才、思想、創業者的激情，深圳很適合創業。”

改革開放，賦予了深圳“創新基因”，也成了讀懂一個國家、一個民族實現命運偉大轉變的“密碼”。

作為金融科技行業的“隱形冠軍”，飛貸金融科技自成立以來，多次引領信貸行業技術創新。2010年自主開發信貸工廠系統，將貸款效率提高5倍以上，並大幅度降低人為風險；2013年開發移動應用支持業務流程的互聯網化；2015年首創隨時隨地隨借隨還的移動信貸產品，大幅縮短貸款全流程；2017年面向金融機構輸出移動信貸整體技術，其突出優勢迅速獲得市場青睞。整體技術涵蓋三大平台——神算移動科技平台、天網量化風控平台、慧眼智能大數據平台和六大服務——移動信貸產品服務、品牌與營銷服務、核算與清算服務、風控運營服務、智能客戶運營服務、經營決策分析服務，支持合作金融機構在風險可控、試錯成本極低的情況下規模化發展移動信貸業務。

作為入選美國沃頓商學院的中國金融科技案例，飛貸金融科技是國家高新技術企業、深圳市級企業技術中心，2016年、2017年連續兩年入選“中國百優案例”，獲得多個權威機構的專業獎項，並於2018年和中國普惠金融研究院簽訂戰略合作協議，共同推動普惠金融創新實踐。

近期《時代周刊》在報道飛貸時稱，“中國飛貸破解了世界級難題，通過突破性的移動信貸整體技術，幫助中國金融機構為以中小企

業主為主要目標客群的500萬用戶發放超47.5億美元（300億人民幣）的貸款。”

同時，美國沃頓商學院的拉斐爾·阿米特（Raphael Amit）教授在接受《時代周刊》的記者採訪時評價：“飛貸徹底影響了中國乃至全球的小微金融行業”。

中國改革開放40周年 飛貸金融科技破解小微企業融資難題

飛貸是中國互聯網金融領域較早使用人臉識別技術的公司。在回答荷蘭《金融時報》記者關於人臉識別技術的問題時，曾旭暉表示，飛貸對風險的防控有基本的法則，基於數據、模式和規則的量化風控體系是飛貸經反復實踐論證，先後投入高達二十幾億的資金自主研发的。

曾旭暉介紹稱，小微企業融資難是世界性難題，隨著4G技術的普及以及移動通訊的發展，飛貸金融科技是首家覆蓋業務全流程、運營全體系的移動信貸整體技術服務商，支持金融機構移動信貸的轉型升級，進而推動破解了小微企業融資難題，是改革開放40周年創新成果之一。

上線2年多時間來，通過飛貸金融科技技術支持，合作金融機構已新增用戶上千萬，發放貸款300億元人民幣。



飛貸金融科技有限公司總裁曾旭暉被聯合採訪的中外記者團圍住發問，應接不暇。

飛貸輸出的是完整的移動互聯網信貸體系，涵蓋了在產品、科技、風控、大數據、品牌營銷、運營等方面的核心能力。正如曾旭暉所言，飛貸的移動信貸整體技術實現了產品設計和技術上的創新。身為“隱形冠軍”，飛貸金融科技正被更多國際權威所熟知和肯定。作

為中國金融科技代表、改革開放40周年創新成果之一，飛貸金融科技正通過持續鑽研移動信貸整體技術，履行著打造世界級深圳創新形象的使命，通過世界級中國原創動力打造深圳國際競爭力。

附錄：公司簡介



深圳中興飛貸金融科技有限公司（簡稱“飛貸金融科技”），是移動信貸整體技術解決商，專註普惠信貸領域，是一家通過輸出移動互聯網科技、大數據風控技術、隨借隨還的微金融信貸產品設計，令到持牌金融機構的資金更有效地滿足微小企業主和消費人群融資需求的金融科技公司。

飛貸金融科技面向銀行等持牌金融機構和個人，以科技為支撐，以風控為核心，通過和銀行等持牌金融機構合作，使得後者的資金更

有效地滿足小微企業主以及消費人群的融資需求。公司移動信貸整體技術，涵蓋在產品、科技、風控、大數據、品牌營銷、運營等方面的核心能力，包括天網量化風控平台、慧眼智能大數據平台、神算移動科技平台、移動信貸產品服務、品牌與營銷服務、核算與清算服務、風控運營服務、智能客戶運營服務、經營決策分析服務。

飛貸金融科技八年專註普惠信貸領域，基於前沿技術的創新應用和數百億資產的業務實踐，業內首家推出覆蓋業務全流程、運營全體系的移動信貸整體技術，支持銀行等金融機構零售信貸業務的轉型升級。

飛貸金融科技已入選美國沃頓商學院的中國金融科技案例，是中國普惠金融研究院的戰略合作單位，2016、2017連續兩年入選“中國百優案例”，連續四年國家高新技術企業，獲深圳市“技術中心”認證，且獲得多個權威機構評選的專業獎項。





美國易通教育留學中心



Your Future,
Our Responsibility

您的未來，
我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生
精英教學：TOEFL/SAT/ACT考試輔導，原北京新東方名師小班授課
名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請
簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復
美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡

電話：718-888-1183/718-888-1470

微信號：jameschenusa

地址：39-15 Main St, Suite#403E, Flushing, NY 11354 USA

網址：www.ivyusaeducation.com



USChinaYes Youth Education Solutions



“WHO WE ARE”

US-China Youth Education Solutions (US-China YES) is a non-profit organization dedicated to enhancing the ties between youths in both the U.S. and China through education solutions. We thrive to meet the emerging needs of young people and empower them to become the next generation of global citizens. Our goal is to facilitate academic success, promote cross-cultural understanding, and foster cultural exchange.

“我们的使命”

中美青少年教育发展基金会 (US-China YES) 是一个非盈利性组织，致力于通过优质的教育方案，为中美两国青少年的学术与文化交流构建紧密纽带。从青少年发展的当务之急出发，鼓励创新思维，促进中美文化交融及人才双向输送，为把青少年培养成适应国际发展的新一代人才而努力。

“WHAT WE DO”

- Fund innovative Learning programs
- Reward educational excellence
- Develop supplemental services
- Provide Volunteer & Internship opportunities

“我们的目标”

- 支持创新学术项目
- 奖励优秀学术人才
- 提供教育发展平台
- 提供志愿实习机会

☎ (+01)646-649-3951

🌐 WWW.USCHINAYES.ORG

✉ YES@USCHINAYES.ORG

📍 156 W. 56TH STREET, SUITE 702, NEW YORK, NY 10009



美華史記 | 舊金山中國城浴火重生 (2)



華人社團(族親會、商團、互助會、堂會等)的成立是為了保護華人利益與處理華人事務,實行互助互利,幫助新移民排憂解難,並設立公堂,評斷是非處理糾紛。他們是華人的公認的政府,事實上實施華人自治。舊金山中國城主要受到六大公司和堂會的控制和管理。作為慈善協會,六大公司幫助華人提供商業合同並協調商業活動。這些機構的組成是基於中國的姓氏族親或鄉親。作為移民中受過良好教育的人群,富裕的商人領導六大公司的運作。六大公司對華人移民進出美國有重要角色,他們頒發文件,證明移民是否償還了所有的債務可否回家。在19世紀,他們以典型的中國家長式態度管理中國城。六大公司一直爭取與地方政府合作,試圖平息主流社會對亞洲人的種族歧視與迫害。[2]

早期堂會是良好而崇尚和平的組織,以保護同胞免遭他人的歧視和犯罪分子傷害為目的。1854年,舊金山地區有三個堂會:致公堂、協義堂和廣德堂。第一個堂口是致公堂。關於致公堂的創始人,洪門人士認為是林迎,也有說法是太平天國陳金剛的部將羅益(Low Yet, 1850-1864),他在太平天國運動被平息前逃亡美國[15]。據華僑歷史學家劉伯驥著作所述,十九世紀的堂主傳位次序是:林迎、區英運、高經錕、伍光明和黃三德[16]。致公堂是一個有威望的堂口。

後來堂會不斷增加並且分分合合,到底曾有過多少堂會已經無從得知,估計有19到30個之間。1887年,各堂會的人數從50人到1,500人不等。堂會對新成員入會沒有太多的要求,不限制成員加入多個堂會。堂會活躍於黑白兩道,通常一個堂口有合法的業務,也有非法活動。他們爭奪地盤,強迫中國商人支付“保護費”。堂會都有幾名英語流利的發言人,以便與外界溝通交流,甚至還會應對“外國人”律師和美國人。[15]

在19世紀50年代初,中國城的犯罪率非常低,幾乎沒有重大謀殺、強姦、武裝搶劫或毆打等罪行發生。然而,受非法活動牟利的誘惑,中國城的犯罪事件在1880年代後期急劇增長,具體為賣淫(巴特利特巷, Bartlett Alley),吸毒(鄧科姆, Duncombe Alley),賭博(羅斯巷, Ross Alley, The Street of the Gamblers)幾個方面。據傳,地震發生之前堂會房子的門特別結實,由多層木板製造,為的是減緩警察破門執法的速度,爭取時間隱藏證據。此外,中國城下面還有隧道聯通建築物,用於對付警察突擊檢查[15]。然而,這些地下世界在

大火將中國城夷為平地後,並未得到證實。在一些出版物的報道中提到中國城有三十英尺深的地下通道,其實是旅遊業者為了取悅遊客而建造的設施。[5]

長期的排華移民政策導致華人社區男女比例嚴重失調。在1850年,只有8%的舊金山華人居民是女性。男女比例失衡促成了對妓女的需求,可想而知,賣淫有著巨大商業利益(見本文結尾的美華史記系列文章)。大量華人男子無法組成家庭,無從繁衍後代,只能孤獨終老。由於無妻兒陪伴,單身男子無家可依,很多人罹患抑鬱症,只能靠賭博和吸食鴉片派遣。鴉片於最早於1861年通過舊金山的海洋珍珠船隊(ocean pearl)引進美國,據估計16-40%的華人用鴉片,10-20%的華人上癮。[2, 17]



幸存下來的舊中國城的地圖展示了1885年的街道和胡同布局。都板街是中國城的主要街道,也是舊金山的第一條街。地圖上棕色部分是華人占據的地方,紅色部分是華人擁有的房子。粉紅色是華人開的賭場,綠色建築物是華人賣淫窩點,黃色區是華人鴉片館。白人賣淫區標成藍色。David Rumsey Historical Map Collection. 圖片取自: <https://www.inside-guide-to-san-francisco-tourism.com/chinatown-history.html>

堂口有專職打手,負責保安。據估計,他們在每個堂口的成員中占20%左右。打手們忠於團體,好勇鬥狠,近身爭鬥通常用匕首或斧頭,遠距離則用柯爾特.45左輪手槍。[15] 舊金山中國城裏的居民厭倦了犯罪和腐敗。因此,六大公司試圖抑制堂會的掘起。1862年,六大公司參與打擊非法賣淫,將被解救的性奴女孩送回國。但是,這一努力受到了紅燈區既得利益的美國商人的阻撓。六大公司曾多次促成讓美國和中國簽訂一項引渡條約,以圖將定罪的華人犯罪分子遣送回國。[15]

除了六大公司和堂會這樣的組織機構,華人社區也有宗教團體,如最早的中式基督教堂和中式寺廟。天後古廟是美國最古老的華人廟宇(Tin How Temple, 或 Tien Hou, Waverly Place)。由於供奉

女神媽祖,被信眾稱為天後古廟。媽祖被視為海員的保護神,因此受到舊金山華人的敬拜。這座寺廟建於1852年;寺廟於1911年重建。現今,它仍然是一個禮拜場所,向公眾開放[18]。

重要日期錄[18]:
1852年建立了天後古廟
1853年動工建聖瑪麗大教堂
1873年建立了中國公理會和華人聯合衛理公會
1874年 Presbyterian Mission Home(後改名為 Donaldina Cameron House, 見本文結尾的美華史記系列文章)

1880年第一個中國浸信會成立。
1886年救世軍成立。
1888年第一中國浸信會建成。
1894年坎伯蘭長老會(Cumberland Presbyterian Church)成立。
1905年獨立浸信會成立。
華人一直飽受教育歧視,子弟無法進入舊金山的公立學校入讀。1859年,舊金山專門為華人子弟成立了“中國學校”,以期與其他種族教育隔離。1885年,“中國學校”更名為“東方學校”,除了華人以外,還接收韓國和日本學生。1924年,“東方學校”更名為 Commodore Stockton School。學校雇用的第一位中文老師是尤方玉屏(Alice FongYu)。為紀念已故的華人社區領袖,舊金山市教育局第一位華裔學監,1998年 Commodore Stockton Elementary School 更名為劉貴明(Gordon J. Lau, 見本文結尾的美華史記系列文章)小學[18]。

19世紀,加州政府通過法律限制中國文化習俗,對華人企業附加額外課稅,並另加限制,甚至禁止華人獲取公共資源。最終,1882年國會通過了“排華法案”,暫停中國移民,有效期初定為十年。法案在1892年再續十年(見本文結尾的美華史記系列文章)。舊金山的華人口自1890年到1900年之間,從25,833減到了13,954人[6,15]。人口數據表明,華人在這一期間大量被驅逐。1902年排華法案再次被無限期延長。排華法律不僅阻止了更多的華人移居美國,而且向公眾發出了一個信息:華人不是美國公民,同化是不可能的。這是美國政府層面針對華人在社會、政治、文化和經濟上的全方位打壓。[9]

將華人趕出舊金山

早在十九世紀後期,就有將華人趕出舊金山的呼聲。1854年初,“舊金山先驅報(San Francisco Herald)”刊登了一篇社論,批評中國城的衛生狀況,並希望華人搬遷

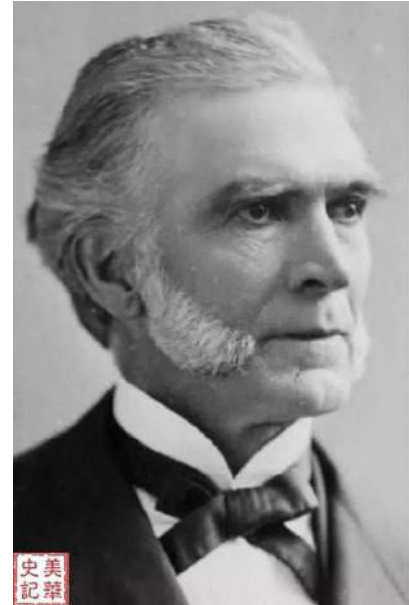
離開[19]。1870年舊金山衛生官員稱華人為“道德瘋病人”,擔心華人居住在城市的中心會造成傳染病傳播。同一年,舊金山監督董事會收到了一個排華組織的請願書,稱中國城傳播的亞洲霍亂,敦促董事會“行使一些手段將華人驅逐到城外”[20, 21]。1878年7月,激進工人黨向董事會提出了另一份請願書要求建立中國隔離地。舊金山紀事報(San Francisco Chronicle)稱,麻風病存在於華人和中國城中[21, 22]。

1879年加州通過了將華人趕出城市的立法。1880年2月21日,舊金山衛生董事會通過決議,正式宣布中國城為“滋疫地”。三天後的2月24日,董事會在中國城發布了一則通知,“宣布三十天內對該地區居民集體清除。面對如此情況,華人很恐慌,害怕衛生當局進行大規模突襲。六大公司聯合其他華人協會建議華人自我約束,保持良好的衛生狀況,以避免激發對華人的敵對情緒。相反,成立不到一年的舊金山中國領事館決定採取一種更為自信的態度維權。1880年2月26日,領事陳蘭彬經法律諮詢後在報紙上正告“中國城的個人及業主有權用武力抵抗強行拆遷。”[21]

十年之後,1890年2月17日,舊金山監督董事會(Board of Supervisions)通過賓厄姆法令(BINGHAM 條例於3月3日投票通過,3月10日市長簽字)要求所有在舊金山居住的華人或小業主在六十天內搬到城市指定的地區。違反該條例者將被判以六個月的監禁。這是美國人的第一次嘗試以種族為由隔離居民,在華人社區引發震動並最終起訴到北加利福尼亞地區美國巡迴法院。[21, 23]

賓厄姆法令於5月10日生效,5月12日,警長以違反法令為由抓了一位知名中國商人李星(音, Lee Sing)。中國副領事付秘烈(Frederick Bee, 見本文結尾的美華史記系列文章)去法院交付2,000美元將其保釋。聽證會定於7月14日。5月20日,又有二十個華人被逮捕,其中還有一位是生病孩子的父親。他們將華人用他們的辮子將其綁在一起,以防止逃跑。中國領事館對逮捕事件表示憤慨。舊金山的領事館在二十名華人被捕後數小時,由付秘烈代表向加利福尼亞州北部區的聯邦巡迴法院提交了一份人身保護令申請,稱逮捕是違憲的[24]。1890年5月23日,二十人被捕後三天,華盛頓的中國使館給國務卿詹姆士·布萊恩(James G. Blane)寫了封強烈的抗議信,要求聯邦政府直接幹預阻止。但是布萊恩否認行政部門有義

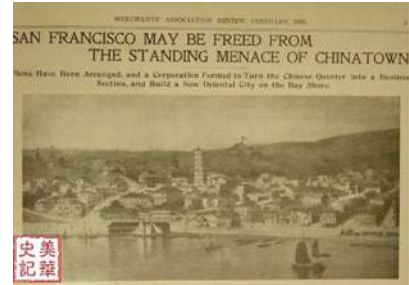
務採取任何行動。[21, 25]



中國副領事付秘烈。圖片取自: https://en.wikipedia.org/wiki/Frederick_Bee

原定於7月14日的李星案聽證會推遲了幾個星期後,於8月18日開庭辯論。最後,巡迴法官 Lorenzo Sawyer 於8月25日宣布賓厄姆法令違憲。因為這個條例不是針對任何特定的惡習或罪惡,而是設計強行驅逐出整個社區的二萬多人。這個歧視華人的法條,等價於任意剝奪華人的財產。[21]

中國城位於舊金山市中心的黃金地段,為主要商業區。這個地理優勢使華人成為一些白人的眼中釘。這些人企圖迫使華人搬走,這樣他們就可以擁有房地產。為了實現這個目標,1904年,幾個白人註冊成立一家上市公司。副總裁兼發言人帕特裏奇(John Partridge)稱要收購中國城中至少三分之二的房產,同時將所有華人趕到一個偏僻並自給自足的地方,這個未來的中國人居住地可以作為旅遊資源供遊客參觀。為此,在1904年公司已經收購了幾條街的地產。[26]



1905年2月商人協會評論報刊,美國改建投資公司發布了他們的計劃,呼籲將華人趕出中國城。圖片取自 <https://artsandculture.google.com/asset/merchants-association-review-1905/OQFRSEGsm5dA-w>

搬遷與重建的抗衡

舊金山人最具有先驅的開創精神。震後的居民表現出強烈的社區主人翁意識,沖破萬難重建家園。華人和其他族裔的舊金山居民一樣,積極投入社區重建。然而,白人這時開始爭奪利潤,對弱勢群體的幫助和對公共利益的思考嚴重不足。[4, 5, 26] 在推翻“賓厄姆法令”十六年後的1906年,借助震後重建這一契機,州政府、市政官員和當地人居民們認為華人占據了金融區中心的寶貴房地產,是經濟和城市的文化負擔。

15 · Dillon, 1962: pp115-154.
16 · <http://news.sina.com/singtao/104-103-102-106/2006-08-19/09121226875.html>
17 · Dr. Weirde. Chinatown's opium dens. http://www.foundsf.org/index.php?title=Chinatown%27s_Opium_Dens
18 · Michelle Chow. Tiger Business Development Inc. <http://www.sanfranciscochinatown.com/history/index.html>
19 · San Francisco Herald, August 22, 1854.

20 · Health Officer's Report, Board of Supervisors, San Francisco Municipal Reports for the Fiscal Year Ending June 30, 1870, Ibid. at 233.
21 · Charles J. McClain, In Re Lee Sing: The First Residential-Segregation Case, 3 Western Leg. Hist. 1990: pp 179-196.
22 · San Francisco Chronicle, July 26, 1878.

23 · Ibid. In 1882 the then city and county attorney had informed the board that such action would in his view be unconstitutional. Daily Evening Post, May 2, 1882.
24 · Petition for Writ of Habeas Corpus, Case File, In re Lee Sing et al., Case 10730, Record Group 21, Old Circuit Court Cases, National Archives, San Francisco Branch.

25 · Pung to Blaine, May 23, 1890, in Papers Relating to the Foreign Relations of the United States, H.R. Exec. Doc. I, pt. I, 51st Cong., 2d sess. (Washington, 1891) 219-20.
26 · Anna Naruta, Chung Sai Yat Po; Danny Loong. (2006). Relocation. Earthquake: The Chinatown Story. Chinese Historical Society of America Museum exhibit

作者: 欣欣然(Xin Su)
編輯: 王書功(Shugong Wang)
供稿: 美華聯盟歷史寫作組

美華史記: 華裔族群共同的記憶

募捐榮譽牆



鑽石
\$5000+

白金
\$2500-\$4999

黃金
\$1000-\$2499

銀
\$500-\$999

銅
\$250-499

摯愛奉獻
\$100-\$249

史記之友
\$10-\$99

回顧歷史、教育同胞、警醒後人、思考未來!

凡喜愛歷史和寫作,並感興趣加入美華史記寫作組的同仁,請給我們發送電子郵件。美華聯盟是該項目發起人,不同領域機構和商家若願與我們合作這項事業,可作為共同發起人,推進項目持續和縱深發展。有意者請聯繫: chineseforsocialjustice@gmail.com

請捐款支持美華史記!

支票接受單位: ACASJ (The Association of Chinese Americans For Social Justice)

Paypal account:

chineseforsocialjustice@gmail.com



501c3非營利組織(EIN: 82-1419411), 捐款可以減稅

北美媽媽經 | 如何與子女有效溝通

【編者按】曹穎：CFA 特許金融分析師、加拿大銀行資本市場部高管、兩個博士的媽媽、兒子於多倫多大學畢業後獲得麻省理工，哈佛大學，斯坦福大學，劍橋大學的博士入學通知書及全額獎學金、女兒法學院博士，世界魔法女子第一6年保持者！



我有兩個非常聰慧的孩子。我的兒子是一個優秀的學者。他高中成績非常好，多倫多大學本科畢業後，他同時被美國哈佛大學、麻省理工學院、斯坦福大學、英國劍橋大學、加拿大多倫多大學博士全額獎學金錄取。在學期間，他和他所在的研究室在自然雜誌、細胞學雜誌、eLife 等頂級雜誌上發表了多篇論文。

我的女兒比哥哥小6歲。她和哥哥的愛好完全不同。直到高中10年級，她才開始關注自己的學業。Emily 是一個非常害羞、沒有自信的魔法，也就是從那時起我注意到了她全方位的變化。她開始參加魔法比賽，2010年成為世界女子魔法第一人，且她的世界女子記錄直到去年才被打破。我不是虎媽，我更像是一個牧羊人。

我不知道今天來的嘉賓中有多少人看過 Youtube 上 Dr.Randy Pausch 的“最後一堂課 The Last Lecture”。我看了十幾遍，每次都看都禁不住的流眼淚。作為一位母親，我要感謝 Dr.Randy Pausch，因為這個視頻，我才能找出我在教育孩子方面的弱點，改變自己的行為，使自己不斷的完善，沒有他，我今天根本沒有機會站在這裏。我強烈推薦所有的家長觀看這個視頻。回顧我的育兒經歷，可以用三個詞來涵蓋：激情、自信、和溝通。今天

我就和大家從三個方面分享一下我的體會：如何幫助您的孩子找到自己的激情；如何幫助您的孩子獲得自信；以及如何與孩子溝通。

01、激情

如果查看英文詞典，單詞“激情”有幾個解釋，我最喜歡下面這一個：激情是指強烈的、無法抑制的、熱情或渴望任何東西。強烈的願望可能來自於很多方面，可以是建立在童年的夢想基礎上，也可以來自於課堂、書本、或某個事件。激情，在我看來，不會一夜行成，也不可能被賦予，它只能是發自內心的。作為家長，最重要的是把可能的發展機會展示給孩子們，讓他們自己做出選擇。我先生家三代都是醫生，我的兒子是當時唯一可以用一切可能的時機讓他知道自己的責任，並從各個方面幫助他、為他提供機會，我們還把他帶到醫院的手術室觀察手術全過程。因為他在大學期間的學習成績和學術研究經歷，他可以很容易的被醫學院錄取。當他決定放棄報考醫學院而轉讀博士時，我和我先生都很驚訝，‘我最想做的是研究’，他這樣對我們說。

經過深思熟慮，我回應他說你應該做你最想做的事，因為這是你的人生。如果你必須從你自己的願望和我們的期許中選擇一個，你一定要選擇自己的願望。因為願望是激情的驅動力。幫助您的孩子識別他們想要的東西是幫助他成功的至關重要的第一步。願望驅動力，動力則通向成功。

02、自信

自信其實是來自於拉丁文，它的詞根可以解釋成“有信任”、“有

信心”、或“有信仰”。一個自信的孩子通常表現出對自己能力的信任。這樣的信念是通過時間的積累而成並且伴隨著敢於體驗的決心。那么父母要如何幫助培養孩子的這種品質呢？

兒童是在複雜的內部和外部環境的交互作用下成長起來的。父母在孩子的成長過程中扮演著極其重要的作用。孩子自然而然的期待家長的引導、喜愛，並學會如何表現和建立起信念。

始終如一的反饋會在兒童的心裏種下自信的種子。反饋的關鍵是確認，是肯定。當你的孩子取得了進步，請你一定要讓你的孩子知道這個進步給你留下了深刻的印象！“哇，你做到了！”“我真為你驕傲！”孩子需要不斷的鼓勵。這是一個很簡單的做法，但對於很多家長來說這是一個很大的挑戰。

例如，作為父母，我們不希望我們自己的孩子能夠選擇我們認為最適合的職業道路 而沒有認真的考慮他們的想法。

我們忽略他們的想法是因為我們認為我們比他們懂得多。培養一個快樂的孩子是要不斷的鼓勵他們並強化他們的理想/夢想。他們的夢想可能會隨著年齡而發生變化但是我們的拒絕會伴隨他們一生，因為被自己的父母所否定的感受是無法忘記的。

長期的信任對孩子的成長起著很重要的角色。孩子很能領悟我們的態度。每當我們給予他們信任時，他們也會給予他們自己這樣的信任。當我們為他們布置任務時，我們應該讓他們自己去做實施的計劃，讓他們自己去完成。你會非常驚訝他們的執行力和創造力。

孩子需要知道他們自己的能力、和技能，同時也需要知道他們能做什么。我女兒非常害羞，一開始玩魔法時總是背著人。當她的速度達

到20秒的時候我就開始鼓勵她去參加比賽。她是2009年2月第一次參加比賽，那一次她獲得了第十二名的好成績。一年以後，她是世界女子第一人。

03、溝通

我接到過兩個從學校打來的電話，一個來自兒子的學校，一個來自女兒的學校，都是英文老師打來的，但原因不同。

我兒子的英文老師是一個很和氣的女士。她是在7年級的第一個期中時打的電話。我來學校見她時，她對我說：你兒子的英文課的表現可以用兩個字來形容：經濟、實用。我很困惑。她解釋說，你的兒子是一個非常成熟的人，他滿足我在課堂裏給出的所有的最低要求，多一點都不做。比如，如果我留的作業是短文，最少100字，不多也不少；如果我留的作業是一頁紙的短文，他交上來的一定是一頁紙，最後的句號一定是在這頁紙的最後一行的最後一個字。我要求每個學生上課要問問題，至少兩個，他一定是問兩個。我不得不笑。

我然後問老師，這種情況下我應該怎麼幫助他，老師說，你只要告訴他上大學申請獎學金，英文成績一定要85分以上就可以了。我們這個學校的學生如果沒有獎學金是很丟人的。他的老師很了解他。知道獎學金是一個很大的動力，這個動力會驅使他做的更好。非常棒的老師！

我女兒的英文老師也是一位女士。她是在女兒8年級第一個學期結束時打電話給我的。我們決定第二天早上8點鐘在學校見面。那天晚上，我和Emily有過一個非常簡短的談話。我告訴她我第二天早上要去見她的英文老師，想在見面之前先了解一下她對英文課和英文老師的看法。

Emily的評論是老師不講課，只讓他們自己看書和做討論。第二天和老師的會面很不順利。我對老師的頭10秒鐘的第一印象非常不



好。她的形象完全不是為人師表所應有的。她對Emily的評論是Emily上課不聽講，不參與課堂的活動，只是讀她自己的書。她的成績直線下降到60幾分。接下來的45分鐘我試圖從多方面了解Emily這種表現的起因，讓我非常驚訝的是她老師無法回答我的任何問題。最後我問她我怎麼才能幫到Emily，她老師的回答依然是我不知道。我很失望的走出學校。

那天晚上，Emily問我對她老師的看法，我很坦率的告訴她說你的英文老師不在我喜歡的老師的名單上。Emily笑了。我有好幾個月沒有見到這麼燦爛的笑容了。待她平靜下來以後，我問她打算怎麼改變現狀，她主動說去補習班並且我們也定好了期望值 - 至少回到85分水平。我從這件事中學到的是：如果孩子出狀況了，一定要先和孩子溝通，然後再試圖找出事情的根源，一旦情況明了，坐下來好好的和孩子討論，共同找出一個解決辦法。

溝通是建立一個健康的親子關係的至關重要的因素。當你試圖傳達你的信息時，你所用的詞，所用的方式，不僅表達了你的理念，而且還展示了你的態度、你的信任和你對對方的尊重。

如果你的孩子被大學的商科、藝術、政治科學或計算機系錄取，而你卻想他/她進入商科或計算機系，你會怎麼做？

如果你的孩子想當音樂家，你卻想讓他/她讀醫學院，你會支持你孩子的夢想嗎？

無論你做什么，請不要直截了當的拒絕他/她！在我今天一開始提到的視頻裏，Dr.Randy Pausch用了一個真實的例子教我們如何處理這樣的情形，他是故事告訴你你起碼應該做什么，怎么做和你最應該做的。如果我沒有在2008年的9月看了這個視頻，我不知道該怎么处理Emily英文課的問題。每一個孩子都是獨一無二的。他/她不應該和別的孩子比。你所需要做的是不斷的觀察，並找到方法來了解他們的需求，支持他們，讓他們有激情、有信心的過自己的生活！

以上這篇文章是我今年的三月初，在加拿大專業人士協會的年度獎學金頒獎典禮做的如何與孩子溝通的主題演講。大半年過去了，應朋友的催促，終於找時間把這篇講稿翻譯成裏了中文。感謝朋友們的支持和喜愛。希望我的體會能在朋友們心裏引起共鳴

作者：曹穎
源自：“北美媽媽經”微信公眾



15天美国 杰出人才绿卡

快速通道

无需投资

无居住要求



荣誉顾问 骆家辉
前美国驻华大使



顾问 夏善晨
埃森博格法律顧問集團高級顧問



扫码填写信息



美中国际商务高级研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法设立的非赢利性的机构
- 联通和服务美中商务企业的平台
- 美中商业环境优化的桥梁和纽带

合作和共建：

- 科技创新国际联盟纽约中心
- 国际商务法律环境研究中心
- 国际商务交流培训中心
- 文化金融合作研究中心
- 应用艺术合作研究中心
- 低空经济发展研究中心
- 国际生态经济研究中心
- 大健康经济交流合作中心
- 商业信用管理研究中心
- 企业战略管理研究中心
- 商业精英俱乐部（会员制）

纽约注册地址：
美国纽约法拉盛飞跃皇后大厦91
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org
Fax: 718-461-8462

上海机构地址：
中国上海市虹桥路1060弄2号505室
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org
Fax: 86 21-62098096*21

深圳住宅限4年建好

賣地新規打擊囤積 每遲3個月罰款1.5%

內房

入冬之深圳篇

香港文匯報訊 (記者 李昌鴻 深圳報道) 在連串限購、限貸、限售、限離婚購房等多重限制下, 9月深圳樓市寒意頓生。不過, 調控措施仍繼續出台, 這次是針對發展商, 打擊囤積居奇。市政府最新要求住宅地在拿地後1年內開工建設, 4年內完工, 並調整違約金比例。

深圳市規劃和國土資源委員會10月17日印發《深圳市建設用地開工竣工管理辦法(試行)》, 規定主體功能為住房類建設項目應在劃撥決定書簽發之日或出讓合同簽訂之日起1年內開工建設, 自劃撥決定書簽發之日或出讓合同簽訂之日起4年內竣工; 主體功能為非住房類建設項目的開工、竣工期限根據建築高度和建築規模來確定。非住房類建設項目地下室超過或等於3層的, 其開工日期可以在相關規定基礎上再延長6個月, 竣工期限相應順延。

是次辦法旨在加強土地供應批後監管, 規範建設用地開工、竣工管理, 提高土地利用效率。

近年按時竣工比例偏低

南方都市報引述深圳市規劃和國土資源委員會方面指出, 推出管理辦法的目的之一, 是要加強土地的監管力度, 以及預防土地閒置等。報道指, 近年深圳建設用地按時開竣工比例普遍偏低, 特別是產業用地不按照合約約定開發建設情形較為嚴重。

按「合同地價」收取違約金

辦法對竣工違約的違約金計收基數和計收比例進行調整, 計收基數由「土地出讓金」調整為「合同地價」, 計收比例由「每半年5%」調整為「每3個月1.5%」; 逾期2年或以上的, 可按照繳納基數的20%收取違約金。調整後, 竣工違約應支付的違約金大幅提高。

深圳中原地產董事總經理鄭叔倫表示, 此舉是繼深圳出現房銷售之後又一新政。其意在控制開發商囤地和炒賣土地, 提高土地利用效率, 防止開發商囤地或故意拖延建設住房項目, 從而有利保證市場供應。

應。調控針對發展商的消息9月末就傳出, 有傳廣東考慮率先取消商品房預售制度。雖然有關部門隨後否認, 但中山市近日在土地掛牌出讓公告中, 明確注明住宅地在出讓之後須實行商品房現售。

深圳市近日也推出商品房現售銷售試點項目—深圳龍華金茂府。不過調查資料, 深圳決定首個現售銷售商品房於2年多前已定。2016年6月, 為抑制市場過熱, 深圳規劃國土委決定以公開招標方式推出首宗現售銷售試點土地—龍華A816-0060號土地。當時掛牌出讓時就在公告明確告示: 「本宗地被確認為深圳商品房現售試點項目, 本宗地上建築物、附著物不得預售, 只能以現售形式對外銷售。」目前龍華金茂府項目並未開出價目。

綜合開發研究院旅遊與地產研究中心主任宋丁認為, 估計廣東省推出的現售樓房的步伐不會太快。考慮到目前房地產市場的大環境和政策, 如果馬上推出, 會導致樓市被壓垮。「中央意圖是明確的, 要求維持房地產市場穩定, 不能上漲也不能大跌, 現售只是地區的實驗和試點, 在試點一段時間後再看效果, 預計短期內廣東省不會推出來。」

代理稱開發商推盤加快

鄭叔倫也指, 金茂府原本就定於明年現房發售, 這次只是搭上現售的東風, 一是給自己做廣告, 二是響應政府號召。深圳還沒有真正意義上只能現售的項目。反而中山多地塊拍賣附加現售條件更像是試點, 也是政府現售的方向, 未來深圳很可能像中山一樣在拍地時要求現售。消息將推動開發商積極入市, 推盤加快。



深圳中原地產董事總經理鄭叔倫「對宅地開工竣工設限時, 其意防止開發商囤地或故意拖延建設。」



綜合開發研究院旅遊與地產研究中心主任宋丁「住宅現售只是地區的實驗和試點, 試點一段時間後再看效果。」

代理縮分店 撤兵冷清新盤

香港文匯報訊 (記者 李昌鴻 深圳報道) 深圳中原地產董事總經理鄭叔倫表示, 由於目前房地產市場低迷, 市場成交大跌。為應對市場環境, 該公司在深圳網點將會作適當調整, 將一些業務低迷的網點進行縮減。

9月新房成交7年新低

他說, 受政策調控和購房者觀望情緒



有代理計劃退出成交少的樓盤, 將員工轉至成交活躍的樓盤, 提高收益。 記者李昌鴻 攝

影響, 今年以來深圳新房和二手房成交均十分低迷, 即使是國慶黃金週, 新房成交僅226套, 環比大跌43.8%。9月新房和二手房同樣出現成交大跌, 其中, 9月新房成交創出7年來新低。目前, 許多二手房地產代理網點更是門可羅雀。

為應對市場低迷和成本壓力, 深圳中原地產不但停止業務擴張, 而且還將對一些成交稀少甚至沒有成交的地舖進行裁減或者合併, 將資源投向業務好地舖。在代理銷售新房業務方面, 他們也會採取類似的措施, 會選擇退出一些成交少的樓盤, 以將員工轉至成交活躍的樓盤, 從而提高公司的收益和降低支出的壓力。

鄭叔倫認為, 隨着國家和深圳對樓市調控日益嚴厲和加大租賃市場供應, 地產代理業務無疑將受到更大的衝擊, 他們也在謀求業務進行相應的調整, 以適應新的市場環境。

深圳樓市 寒意濃

製表: 記者 李昌鴻



有新盤銷售員表示, 部分有自用需求的客戶出手仍然果斷。 記者李昌鴻 攝



遠洋新天地黃金週吸引一些客戶前來看房和購買, 成交逾百套。 記者李昌鴻 攝

特價房便宜20萬 十一假期賣不完

香港文匯報訊 (記者 李昌鴻 深圳報道) 最近不少開發商瞄準金九銀十和年底購房旺季紛紛推出新盤, 如國慶前兩周便有華潤城潤府三期、陽光城天悅及深灣匯等8個項目入市。而9月共有16個項目獲批, 包括住宅及商務公寓共計有6,473套。

扭六壬招客 馬戲團助興

記者日前來到龍崗中心城由遠洋地產開發的遠洋新天地二期, 發展商為吸引買家, 不但推出50套特價房, 每套較市場便宜約20萬元(人民幣, 下同), 售樓現場還請來馬戲團表演

助興, 讓猴子站在山羊身上, 然後趕着山羊走鋼條。在現場, 一些客戶帶着家人前來看房或者選房, 許多前來看房的家長帶孩子觀賞。

雖然想盡辦法催谷銷量, 但經過黃金週七日假期, 該樓盤特價房仍未售完, 這些單位如果在早一、兩年出現, 相信早已被搶光, 反映今次市場的冷淡可見一斑。

動輒400萬 嘆月供壓力

一位銷售員告訴記者, 國慶節賣了逾百套新房, 總體表現還不錯, 主要原因是樓盤整體價格低, 精裝89平米三房和104平米的4房單位

價格大約在380萬元至420萬元, 部分有自用需求的客戶還是果斷出手。不過, 記者現場看到, 儘管許多人攜帶全家前來看房, 但真正簽約購房的並不多。許多購房者歎息房價動輒400萬元, 超過他們承受能力, 月供壓力巨大。

相對於遠洋新天地較為熱鬧的售樓處, 其他樓盤就顯得較為冷淡。深圳中原地產董事總經理鄭叔倫稱, 他們代理銷售的100多個新盤整體表現欠佳, 大量購房者觀望, 加上許多市民乘長假外出旅遊, 看樓人士和成交量均較國慶節前一周下跌五成。

下半年轉差 一手廉過二手

香港文匯報訊 (記者 李昌鴻 深圳報道) 受「7.31」新政限制企業購房等因素影響, 深圳樓市寒意正濃。最近無論是9月新房和二手房成交還是國慶黃金週表現, 均深刻地體現這一現象。9月新房成交2,248套, 創出7年來同期新低; 二手房成交4,952套, 環比下滑31.3%。國慶黃金週更是慘淡, 新房僅成交226套, 環比下降43.8%, 且新房開盤去化均未到兩成。

深圳規劃國土委公佈數據顯示, 1月至9月全市新房住宅成交(網簽)22,201套, 較去年同期大跌逾三成。實際上, 上半年深新房成交12,804套, 同比增加21.9%。其中, 第一季受調控政策

和春節假期影響, 一手成交量大幅走低, 其中2月成交量創歷史新低, 僅794套; 3月有所回升, 4月再小幅下跌; 5、6月成交量回暖。而至第三季成交再度出現較大波動, 7月新房住宅3,461套, 環比增27.95%; 8月成交量飆升至3,688套, 創出今年新高。但是9月又再度大幅回落到2,248套。

發展商急推貨 優惠或增

隨着年底到來, 許多開發商為加快套現, 加大推房力度。9月新房供應量出現明顯增長, 月內共計16個項目獲取預售證, 剔除商務公寓、產業

辦公, 新增住宅數量超過3,000套。不過, 深圳中原地產董事總經理鄭叔倫表示, 他對樓市前景感到比較悲觀, 受調控政策的影響, 客戶觀望氣氛濃, 開發商壓力大, 第四季不排除一些開發商為套現紛紛降低售價或者給予更大的優惠。

至於二手市場, 鄭叔倫指表現更差, 目前深圳一二手房價格倒掛, 全市一手房平均價為每平米5.4萬元(人民幣, 下同), 二手房為5.8萬元。而上半年二手表現則較一手為遜色, 上半年成交38,113套, 同比增加15.1%; 成交面積3,205,274平米, 同比增加7.3%。

「獨特的民族歷史，造就了獨特的民族文化，《密洛陀古歌》就是瑤族第二大支系布努瑤乃至整個瑤族歷史文化寶庫中一顆璀璨的明珠。」國家級非物質文化遺產密洛陀傳承人藍永紅說。《密洛陀古歌》是流傳於廣西都安、大化、巴馬等地瑤族聚居區的神話古歌，融神話、創世、英雄為一體，描述了布努瑤創世女神密洛陀（瑤語意為「古老的母親」）開天闢地、造世界萬物、造人類的壯烈業績，並留下各種古規古訓，布努瑤依然恪守至今。

■香港文匯報記者 朱曉峰 廣西報道



■密洛陀國家級非遺傳承人藍永紅，是密洛陀文化唯一的傳承人，成為密洛陀文化的「活字典」。香港文匯報記者朱曉峰攝



■近幾年來，政府舉辦的密洛陀文化節大大提高了密洛陀的知名度。香港文匯報廣西傳真

瑤族古歌 密洛陀

遙唱千年盼續曲

《密洛陀古歌》是布努瑤的創世史詩，以自由詩體的形式記載着布努瑤始祖密洛陀的誕生以及天地日月的形成、人類萬物的起源、妖魔鬼怪的鬥爭、族群遷徙的原因和經過、族內外衝突和矛盾等宗族大事，也是布努瑤在盛大的祝著節始祖女神密洛陀和其他祖神必須唱的頌歌，表達着布努瑤後人對於密洛陀創造萬物的感激之情和祈求天神保佑風調雨順的生活願望。

婚嫁喪葬「密」不可分

密洛陀，幾乎包括了全部布努瑤文化，是布努瑤的「母道理」（道理之母），布努瑤不管在什麼場合都要講密洛陀（講密），做任何事情都要從密洛陀中找到道理和緣由；密洛陀在布努瑤人的生產和生活中無處不在。

比如，布努瑤男女青年戀愛要互相「講密」，小伙子對密洛陀懂得多則更易受姑娘青睞；男女嫁娶雙方親屬在婚禮前一天

就要在一起「盤密」，互相盤問看誰更懂密洛陀，如果哪一方答不上或答錯了，會遭到鄙視，直到新娘出門時「盤密」才結束；在生產中，何時下種何時收割，都要從密洛陀中找答案。

藍永紅說，布努瑤人家如果出現了凶兆，如馬蜂在家築巢，牛在欄裡繞圈走，家裡有人身體不舒服了，或者純粹就是生活好了感謝祖先保佑，都會做一場大還願來感恩密洛陀，在大還願的前三個月敲銅鼓，三月不絕，在大還願前一天七個巫公在祭壇內唱密洛陀，各唱一個角色，從頭一晚直唱至第二天中午，然後祭祀密洛陀和各位大神，需母豬1頭、黃牛3頭至5頭、水牛七八頭、大羊一兩頭、雞數十隻，祭祀完後由巫公分享。大還願花費高昂，是布努瑤最盛大的活動。

《密洛陀古歌》與西方的荷馬史詩等經典作品相比，最大的區別在於它們千百年來通過口耳相傳，把史詩與當地的人民群眾生活生活密切聯繫起來，從而形成一套完整的傳承機制，是一種「活態傳承」，

著史詩必須具有鮮活的文化形態和活的文化傳承人。

家族傳承 從幼教授

密洛陀故事雖然在布努瑤社會家喻戶曉，但一般民眾並不懂演唱，真正能完整演唱、掌握密洛陀的是布努瑤的巫公群體，他們是密洛陀文化的實際傳承者、傳承者。

布努瑤有語言無文字，史詩以家傳的形式代代口傳心授，形成獨具特色的家族傳承譜系，基本做法是：選擇最聰明、記憶力最好的男孩作為候選人，在三四歲開始傳授，並帶他出去觀摩各種法事活動，包括招魂、大小還願、為老人補糧補壽、亡靈歸祖、趕惡鬼、祭雷神等；待其再長大一點，候選人會跟着長輩巫公在不同場合學唱相關的密洛陀內容；就這樣日積月累，約15歲以後，候選人就可以成為巫公，18歲後可以單獨「驅神趕鬼」。凡布努瑤聚居的鄉鎮都有一個或幾個密洛陀傳承家族。

1949年新中國成立後大還願停辦，密洛

陀再沒有在民俗場景中從頭到尾唱過，史詩的文化生態環境發生劇烈變遷，能唱全史詩的老一輩巫公群體屈指可數，家族傳承機制難以為繼。

瀕臨失傳 政府力推

改革開放後，外來主流文化的衝擊和現代媒體的多元化發展，不斷衝擊密洛陀史詩的文化生態環境，而近一二十年成長起來的新一代巫公不足百人，大多不懂古老、完整的密洛陀內容，只能唱出史詩中的部分章節，或改編簡化後的密洛陀歌，史詩傳承面臨瀕危狀況。古歌能否完整、原汁原味地傳承下去，成為藍永紅的一塊心病。

近幾年來，政府舉辦的密洛陀文化節大大提高了密洛陀的知名度，但藍永紅認為，這只能起到傳播和普及密洛陀文化符號功能，無法形成完整系統地傳承，「不管怎麼做，做到什麼程度，他們也不可能傳唱古歌。」藍永紅說，「如果古歌都沒有人會唱了，還怎麼打造密洛陀文化？」

自幼學父吟唱 心繫民族文化

1951年，藍永紅出生在一個布努瑤巫公家庭，密洛陀傳唱世家。他回憶說，從懂事起就記得每當公雞打鳴，父親就要小聲吟唱密洛陀，一段又一段，直到晨曦初露，窗外微明。

藍永紅說，凌晨「唱密」是父親的習慣，父親一「唱密」，人們也紛紛起床了。父親的「唱密」聲、公雞報曉的叫聲、各家各戶生火、舀水、刮鍋、劈柴和人們的說笑聲，交織成一支和諧動聽的瑤寨晨曲交響樂。

「唱密」曾被批搞封建迷信

「我雖然聽不懂，還是經常跟着父親哼唧哈哈地唱幾句。那時候，外公也經常來跟父親一起「唱密」，晚上我就撲在父親或外公的懷裡，央求他們「講密」，第二天就在小夥伴面前炫耀這些故事。」藍永紅說。

12歲時藍永紅母親病逝，藍永紅形容

「父親「唱密」的歌聲一下子變得低沉，如泣如訴」。直到兩年後繼母的到來才使藍永紅一家恢復了歡樂，特別是繼母又生了兩個弟弟後，父親的密洛陀歌聲又嘹亮起來。

1970年，藍永紅高中畢業後回家務農，父親要他好好學唱密洛陀，但「農業學大寨」風起雲湧，藍永紅只有晚上才有時間跟着父親學唱「鬼語」（布努瑤的古老的歌唱語言，不是日常交際語言，體現着布努瑤的歷史文化價值），由於白天勞累過度，藍永紅學唱古歌進度很慢，加上「唱密」又被批為搞封建迷信活動，父親對藍永紅「水過鴨背」式的表現也無可奈何。

1987年，藍永紅、藍正錄被借調委從事宗教語密洛陀歌挖掘整理，父親也開始全面唱述密洛陀歌進行錄音，並協助聽音記音和翻譯，「當父親半夜唱起密洛陀，我也越聽越明瞭，沒想到從這一次借調開始，我經歷了新一輪學習密洛陀歌的全過程。」藍永紅說。

1993年，一部3萬多原始行，包括翻譯在內9萬多行的密洛陀終於初步成型，1994年完成了方言音統一化，而藍永紅也學會了密洛陀歌的全部宗教語言並能跟着父親一起唱。

藍永紅說，「父親92歲時走完了他的人生路，我也學會唱密洛陀歌，手摸著父親留下的祭神卦板，心裡無時不在想起到密洛陀，不斷賜予好運給我的民族——布努瑤。」

■在密洛陀文化節上表演的吟唱密洛陀古歌節目。香港文匯報廣西傳真



■密洛陀在布努瑤人的生產和生活中無處不在。香港文匯報廣西傳真

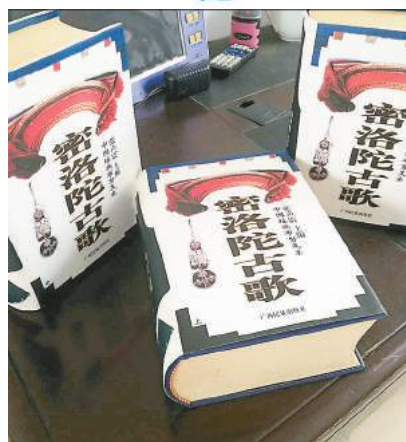
內容磅礴似百科全書

古歌第一部分敘述密洛陀的誕生和創世業績，密洛陀被布努瑤民崇敬為人類的女始祖、創世之母，是一位創製萬物的女神，她神通廣大，創天地山川、造日月星辰、創森林動物、造人類、造房子、射太陽、殺老虎、開拓土地……是一個開天闢地的萬能創世主。

密洛陀最初用米飯造人類沒成功，變成了酒；用泥巴造人類沒成功，變成了陶罐酒具；用石頭、用鐵造人也都失敗了，最後用蜂蟻造人終獲成功，造出四對人類；大漢族讀書做官，地方漢族販鹽做生意，壯族在平原種田，即今天布努瑤的祖先。

古歌第二部分講述布努瑤的山居生活及亂世遷徙的經過，內容包羅萬象，集布努瑤的歷史、天文地理、風俗民約、宗教思想、道德倫理於一體，熔布努瑤神話、傳說、故事、歌謠、寓言為一爐，恢宏壯美，氣勢磅礴，堪稱布努瑤歷史文化的百科全書，也是傳授布努瑤生產技能、生存鬥爭知識、生活習俗的古老教科書，有許多獨特的故事和傳說，是布努瑤民族文化藝術的大集匯。

背收錄機訪古寨 歷14年出書成冊



■《密洛陀古歌》於2000年出版成冊。香港文匯報廣西傳真

藍永紅1987年3月被借調到都安縣農委參與《密洛陀古歌》整理，他的同事藍正錄懂宗教語，負責用土俗方言塊字記音，藍永紅負責直譯和意譯。接受任務後，30多歲的藍永紅和年屆五旬的藍正錄，肩扛30多斤重的雙卡收錄機，背着20多斤的酒，遊走於布努瑤寨間，圍着灶台和瑤胞喝酒，藍正錄和瑤胞聊古歌唱古歌，藍永紅就負責錄音和記錄並在煤油燈下，把白天的錄音整理成文字。「每天走訪一個瑤寨，沒有酒瑤胞不唱古歌，酒喝完了我就步行10多

公里到街上去買。」藍永紅說。

採訪近百人 稿紙逾90斤

藍永紅、藍正錄走遍了都安、大化兩個瑤族縣，採訪了89位師公和歌手，錄音磁帶用去60多盒。1992年，他們根據錄音記音並直譯、意譯的《密洛陀古歌》終於完成，全部稿紙疊在一起有1米多高、90多斤重。藍永紅負責全稿的修改和增加註解，並撰寫題解、附記、後記，全部的整理工作於1996年6月完成。2000年1月，歷時

14年的「中國瑤族布努支系《密洛陀古歌》」終於問世。

遭意外失火 心血全燒毀

藍永紅回憶說，當時最緊缺的是稿紙，沒錢買就去借朋友賣柴火的錢，找在鄉供銷社工作的堂弟要廢棄的煤油票，把古歌記錄在煤油票背面，聽說河池撤地建市後一批信箋作廢不用時，他趁着天黑偷偷抱着一大疊信箋從單位後門溜走。

2007年1月，藍永紅的住處意外失火，結集出版的8套《密洛陀古詩》，及辛苦搜集整理的瑤族俗語、民間文藝等一些古籍被燒毀，「一輩子的心血付之一炬！」藍永紅熱淚盈眶。早年的那些瑤族歌手都已作古，這筆「不可再生的資源」給藍永紅留下終身遺憾。

目前，藍永紅是密洛陀文化唯一的傳承人、密洛陀文化的「活字典」。「我唯一擔心的，就是沒人接我的班，繼續深入挖掘博大精深的密洛陀文化，最終導致失傳。」藍永紅說。